

ក្រសួងពេទ្យតិច និងហិរញ្ញវត្ថុ  
*Ministère de l'Economie et des Finances*  
*Ministry of Economy and Finance*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

*Royaume du Cambodge*  
*Kingdom of Cambodia*



***Bulletin Mensuel de la Statistique***  
***Monthly Bulletin of Statistics***

ឆ្នាំទី ១៨ លេខ ២១១ កក្កដា ២០១៣  
តម្លៃ: ២០ ០០០ រៀល

18<sup>th</sup> year No 211-July 2013  
Prix/Price: 20 000 Riels

## មាតិកា /CONTENTS

ទំព័រ /Page

### I-អត្ថាជិប្បាយសង្គម

Brief Comment ..... 2-5

### II-ទិន្នន័យសង្គកចូលសំខាន់ៗ

Main Economic Indicators ..... 6-8

### III- ត្រួវការសម្រេច

Number of passengers at the Phnom Penh International airport ..... 9-12

### IV- សម្រួលស្តីពីលទៅនិងប្រើប្រាស់

Consumer Price Index ..... 13-17

### V-កំលែទំនិញ និង អគ្គិភ័យរោងការណ៍ដែលទីផ្សារអន្តរបាតិ

Commodity Price and Exchange Rate in the International Markets ..... 18-21

### VI-ស្ថានភាពធម្មិយវគ្គ

Monetary Survey ..... 22-23

### VII-ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

Public Finance ..... 24-30

### VIII-ជាតិជុំទាត់ និង ពាណិជ្ជកម្មប្រជាប្រទេស

Balance of Payments and External Trade ..... 31-36

### IX-វិនិយោគ

Investment ..... 37-38

## អត្ថាជិប្បាយសង្គម

\* \* \* \* \*

- តាមតម្លៃលើខំត្រូវសិក្សាដានបង្ហាញអាយុយេវីញ្ញាបន្ទាន់ព្រះមាសទី ២ ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរសិក្សាដានឆ្នាំចុះ ២១,៤៦% គឺពី១,៩៧២,០៧២ មក ៥២០,៥៨៧ នាក់ ហើយជូនបន្ទាន់ព្រះមាសទី១ កន្លែងទៅ ។ ក្នុងនោះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយានដឹកជញ្ជូនបានឆ្នាំចុះ១៤,៤៣%គឺពី ២១៨,៩១២ មក ១៨២,៧៥៨ នាក់ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយានដឹកជញ្ជូនបានឆ្នាំចុះ៤៦,៣៩% គឺពី ៣៩២,២៥៤ មក ២៩០,២៩៦ នាក់ និងចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវតាមនិងទីក្រុងបានឆ្នាំចុះ៦,៨៥% គឺពី ៥៦០,៩១២ មក ៥២២,៥៧២ នាក់ ។
- តាមតម្លៃលើខំត្រូវសិក្សាដានបង្ហាញអាយុយេវីញ្ញាបន្ទាន់ព្រះមាសទី ៣ ឆ្នាំ២០១៣ នេះ បានកែនឡើង ០,៨% ហើយជូនបន្ទាន់ព្រះមាសទី១ កំនើនដំណើរសកកន្លែងទៅ ។ តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពកែនឡើងឡើង ០,៨% ក្នុងស្ថានភាពកែនឡើងឡើង ០,៨% គឺពី ៤,៣៨០ ទៅ ៤,៤០០ រៀល/គីឡូក្រាម តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពកែនឡើងឡើង ០,៨៧% គឺពី ១៣,៣៥០ ទៅ ៣៣,៥០០ រៀល/គីឡូក្រាម សាច់ផ្លូវការខ្លះបានក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពកែនឡើងឡើង ០,៨៨% គឺពី ១៦,៦៥៥ ទៅ ១៦,៦៧០ រៀល/គីឡូក្រាម តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពកែនឡើងឡើង ០,៨៩% គឺពី ១៣,៣៩៥ ទៅ ១៣,៤៣៥ រៀល/គីឡូក្រាម តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពកែនឡើងឡើង ០,៩០% គឺពី ៤,៣០៣ ទៅ ៤,៣១១ រៀល/លីត្រូ និងប្រែងចាត់ស្ថិកក្នុងស្ថានភាពកែនឡើងឡើង ០,៩១% គឺពី ៥,១០៨ ទៅ ៥,១១៦ រៀល/លីត្រូ ។ បីនេះសាច់មានស្ថិកក្នុងស្ថានភាពកែនឡើងឡើង ០,៩២% គឺពី ៥,១០៨ ទៅ ៥,១១៦ រៀល/គីឡូក្រាម ។ ចំណែកជុំ អតិថិជនប្រចាំឆ្នាំ២០១៣ នេះ មានតម្លៃខ្លួន ២,៩% ។
- តាមតម្លៃលើការណែនាំការបង្ហាញអាយុយេវីញ្ញាបន្ទាន់ព្រះមាសទី ៤ ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ហើយជូនបន្ទាន់ព្រះមាសទី១ កន្លែងទៅ ។ ផ្ទុចជាតិ តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ៣,៨៣% គឺពី ៣,៩៥៣ មក ៤,៤០៥ ដុល្លារ/គោល តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ៤,៨៣% គឺពី ១៩២,៤ មក ១០៣,០ ដុល្លារ/ឱកាស តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ៤,៨៤% គឺពី ៣០៥,៤ មក ៤៨១,៣ ដុល្លារ/គោល តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ៥,៨៣% គឺពី ៥០៥,០ មក ៥០៥,៤ ដុល្លារ/គោល តាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ៥,៨៤% គឺពី ៥០៥,៤ មក ៥០៥,៨ ដុល្លារ/ម៉ោង និងតាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ៥,៨៥% គឺពី ៥០៥,៨ មក ៥០៥,៩ ដុល្លារ/ម៉ោង ។
- នៅព្រះមាសទី ៤ ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ប្រាក់ដុល្លារការិយាល័យនៅស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឡើងឡើង ៣ មានអត្រាបាយមួយ ជូនបន្ទាន់ព្រះមាសទី ១ កន្លែងទៅ ។ ឧបាទាណាព័ត៌មានបានឆ្នាំចុះ៤៣ ៣,៨៣% គឺពី ៣,៩៥៣ ទៅ ៤,៤០៥ ដុល្លារ/គោល យ៉ាងតាមប្រព័ន្ធផ្លូវការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដែលបានឆ្នាំចុះ៤៣ ៤,៨៣% គឺពី ៤០៥,០ មក ៥០៥,៤ ដុល្លារ/គោល យ៉ាងតាមប្រព័ន្ធដែលបានឆ្នាំចុះ៤៣ ៥,៨៣% គឺពី ៥០៥,៤ មក ៥០៥,៨ ដុល្លារ/ម៉ោង និងតាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ៥,៨៤% គឺពី ៥០៥,៨ មក ៥០៥,៩ ដុល្លារ/ម៉ោង ។
- នៅព្រះមាសទី ៤ ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ប្រាក់ដុល្លារការិយាល័យនៅស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឡើងឡើង ៤ កន្លែងទៅ ។ ឧបាទាណាព័ត៌មានបានឆ្នាំចុះ៤៣ ៤,៨៣% គឺពី ៤,៩៥៣ ទៅ ៥,៤០៥ ដុល្លារ/គោល យ៉ាងតាមប្រព័ន្ធផ្លូវការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដែលបានឆ្នាំចុះ៤៣ ៥,៨៣% គឺពី ៥០៥,០ មក ៥០៥,៤ ដុល្លារ/គោល យ៉ាងតាមប្រព័ន្ធដែលបានឆ្នាំចុះ៤៣ ៥,៨៤% គឺពី ៥០៥,៤ មក ៥០៥,៨ ដុល្លារ/ម៉ោង និងតាំងតម្លៃក្នុងស្ថិកក្នុងស្ថានភាពឆ្នាំចុះ៤៣ ៥,៨៥% គឺពី ៥០៥,៨ មក ៥០៥,៩ ដុល្លារ/ម៉ោង ។

- នៅត្រីមាសទី ២ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តាមរបាយការណ៍ពីធនាគារដោតិកមូជា បានបង្ហាញឡាយយើង្ហាទា ចំនួនសាថ់ប្រាក់ប្រាស់សុបុតានកៅនឡើង ៣,៨៧% គឺពី ៣០,៤៨៩ ទៅ ៦៥៩ ពាន់លានរៀល ហើយដោយនឹងត្រីមាសទី១ កន្លែងទៅ ។ សណ្ឋាគារក្នុងស្រុក(សន្លឹមិ)បានកៅនឡើង ៤,៥៥% គឺពី ២០,២១៨ ទៅ ២៥,១៨៨ ពាន់លានរៀល សណ្ឋាគារដូចកិចនិងបានកៅនឡើង ៤,៣៥% គឺពី ២៣,១៩៩ ទៅ ២៥,១៩៦ ពាន់លានរៀល រូបិយភ្លៀកស្រុកប្រាក់ប្រាស់សុបុតានកៅនឡើង ០,៣៥% គឺពី ៥,២៨៣ ទៅ ៥,២៣៧ ពាន់លានរៀល និងប្រាក់បញ្ជីរូបិយប័ណ្ណបានកៅនឡើង ៥,០៣% គឺពី ២៥,៣០៩ ទៅ ២៦,៣២៨ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលវេលាដែលបានកៅនឡើង ឯកសារនេះដើរ ទុនបំឯកសុខុមាភអាសិតត្រីមខេខសកា ឆ្នាំ២០១៣ អាចប្រើប្រាស់បានប្រមាណ ៧,៧ ខែនៃការកំចុះលទ្ធផលសំក៍ប្រើប្រាស់ក្នុងស្រុក និងសេវាកម្ម ។
- តាមតូលខេបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគេ និងផ្តាក់កែមូជា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញឡាយយើង្ហាទានៅត្រីមាសទី ២ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ កំលែសុបុការនៅក្នុងប្រាក់ប្រាស់សុបុតានកៅនឡើង ៤,០៥% គឺពី ៣,៣៩១,៩ ទៅ ៣,៦៥៥,៤ ពាន់លានរៀល ហើយដោយនឹងត្រីមាសទី១ កន្លែងទៅ ។ ក្នុងពេលវេលាដែលបានកៅនឡើង ឯកសារនេះ ការកំចុះលទ្ធផលបានកៅនឡើង ៥៥,១៥% គឺពី ១១៦,៩ ទៅ ១៧៧,៨ ពាន់លានរៀល ការកំចុះលទ្ធផលបានកៅនឡើង ៤៥,៨៥% គឺពី ៥៥,៥ ទៅ ៥៥,១ ពាន់លានរៀល ការកំចុះលទ្ធផលបានកៅនឡើង ៤៥,៨៥% គឺពី ៥៥,៣ ទៅ ៦៣,៥ ពាន់លានរៀល និងការកំចុះលយានយន្ត ទៅក្នុងបន្ទាន់បានកៅនឡើង ៥៥,៨៥% គឺពី ៥៥,៣ ទៅ ៦៣,៧ មក ៦៣០,៧ ពាន់លានរៀល ។
- នៅត្រីមាសទី ២ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ កំលែសុបុនៃការកំចេញមានចំនួន ១,៦២០,១ លានដុល្លារ បានកៅនឡើង ៥,៧៥% ហើយដោយនឹងត្រីមាសទី១ កន្លែងទៅដើមីលមានចំនួន ១,៥៧៦,៩ លានដុល្លារ ។ ក្នុងពេលវេលាដែលបានកៅនឡើង ៥,០៥% គឺពី ១,១១៨,៥ ទៅ ១,១៥១,៩ លានដុល្លារ ការកំចេញ ស្ថិតិថ្មី និងប្រើប្រាស់បានកៅនឡើង ៥៥,៧៥% គឺពី ៣៦,៦ ទៅ ៣៨,៩ មក ៣៨,៧ លានដុល្លារ និងការកំចេញ ស្ថិតិថ្មី បានកៅនឡើង ៥៥,៦៥% គឺពី ០,៥៨ ទៅ ០,៥០ លានដុល្លារ ។ បើផ្តើម ការកំចេញអង្គភាពបានកៅនឡើង ៥៥,៧៥% គឺពី ៦៥,៥ មក ៦៥,៥ លានដុល្លារ ។
- នៅខេខសកា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះការអនុវត្តន៍ចំណូលចិត្តក្នុងស្រុកបានកៅនឡើង ៥៥,៧៥% គឺពី ៤០២,៥ មក ៦៦៦,៣ ពាន់លានរៀល ហើយដោយនឹងខេមេសកា កន្លែងទៅ ។ ក្នុងពេលវេលាដែលបានកៅនឡើង ៥៥,៧៥% គឺពី ៤០១,៥ មក ៦៦៥,២ ពាន់លានរៀល និងចំណូលចិត្តបានកៅនឡើង ៥៥,៥៥% គឺពី ៤១៥,៣ មក ៦០២,៥ ពាន់លានរៀល និងចំណូលចិត្តបានកៅនឡើង ៥៥,៥៥% គឺពី ៤៥,៧ ទៅ ៤៥,៩ មក ៤៥,៩ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលវេលាដែលបានកៅនឡើង ៥៥,៥៥% គឺពី ៦១៥,៩ មក ៦០៥,៧ ពាន់លានរៀល ។ ជាសុបុតុល្យការចំណាត់ក្នុងស្រុកបានកៅនឡើង ៥៥,៥៥% គឺពី ៣០២,៣ មក ៣០២,៣ ពាន់លានរៀល ។

នគរោន ❁ ៨៨៨

### Brief Comment



- According to the data from the Ministry of Tourism in second quarter 2013, showed that the number of arrivals to Cambodia totalling 920.527 persons a decreased by 21.46% -from 1.172.072 persons compared to the first quarter. In the same time, the number of arrivals at the Phnom Penh International Airport decreased by 14.23%, -from 218.912 to 187.758 persons, the number of arrivals at the Siem Reap International Airport depreciated by 46.39% from 392.248 to 210.297 persons, and the number of arrivals by land and boat fell by 6.85% from 560.912 to 522.472 persons.
- In June 2013, according to the data from the Ministry of Planning reported that, inflation rate was increased by 0.2% compare to the last month. Commodity prices on local markets presented strongly price. Of which, food prices reportedly for example, the second rice quality price increased by 0.84% -from 2.380 to 2.400 riel/kg, the Fresh Beef No.1 price jumped by 0.45%-from 33.350 to 33.500 riel/kg, the Pork with fat price rose by 0.27%-from 16.625 to 16.670 riel/kg, the mud fish (large) declined by 0.87% from 13.715 to 13.735 riel/kg, the gasoline price increased by 1.15% from 5.303 to 5.311 riel/litre, and diesel price rose by 0.16% from 5.108 to 5.116 riel/litre. But, the dressed chicken No.1 price went down by 0.02% from 21.320 to 21.315 riel/kg. Overall, the annual inflation rate year on year in June 2013 increased by 2.9%.
- In second quarter 2013, according to the report from World Bank website the most main commodity on the international markets presented weakly price on average compared to the first quarter. For example, the rubber price in Singapore fell by 7.93% -from 3.153 to 2.905 US\$/ton, the oil Brent price in London, UK decreased by 8.78%, -from 112.9 to 103.0 US\$/barrel, the red corn price in Chicago declined by 4.48%-from 304.9 to 291.3 US\$/ton, the second quality rice price in Bangkok, Thailand depreciated by 5.23%, -from 538.0 to 509.9 US\$/ton, the log price in Malaysia decreased by 6.44% -from 322.5 to 301.8 US\$/m<sup>3</sup>, and the second sugar price in London, UK went down by 5.55% -from 409 to 386 US\$/ton.
- In second quarter 2013, generally, the US dollar average price position continued to strongly price against to the major currencies in the world markets compared to the first quarter. For example, the Japanese yen decreased by 7.55% –from 92.34 to 99.31 yen/dollar, Thai baht fell by 1.98% -from 29.53 to 30.12 baht/dollar, Korean won went down by 3.05% -from 1.092 to 1.125 won/dollar, and the Euro values depreciated by 0.85%-from 0.76 to 0.77 Euro/dollar, the Vietnamese dong decreased by 0.80% -from 20.720 to 20.886 dong/dollar, and the Cambodian riel fell by 0.37 from 3.978 to 3.993 riel/dollar.

- In second quarter 2013, according to the data from National Bank of Cambodia revealed that the total liquidity 31.659 billion riel, increased by 3.87% -from 30.481 billion riel, compared to the first quarter. This was contributed mainly to the domestic credit (stock) increased by 9.54% -from 20.218 to 22.148 billion riel, the credit to the private enterprises appreciated by 8.39% -from 23.199 to 25.146 billion riel, the currency outside banks went up by 0.34% -from 4.223 to 4.237 billion riel, and the foreign currency deposit rose by 4.03% -from 25.309 to 26.328 billion riel. Net official reserve including gold in June 2013 could sustain more than 7.7 months of retained imports of goods and services.
- According to the data from the General Customs and Excise Department showed in second quarter 2013, the total value of import increased by 8.08%-from 3,381.9 to 3,655.2 billion riel, compared to the first quarter. Of which, the import of medicine appreciated by 7.77% -from 89.8 to 96.8 billion riel, the import of cigarettes went up by 52.18% -from 116.9 to 177.8 billion riel, the import Construction equipment jumped by 24.47% -from 47.5 to 59.1 billion riel, the import of Cement rose by 9.58% -from 58.3 to 63.9 billion riel, and import of the vehicle, motorbikes and spare part went up by 2.43% -from 575.5 to 589.4 billion riel. But, the import of the petroleum decreased by 0.37% -from 934.1 to 930.7 billion riel.
- In second quarter 2013, total value of export amount 1,620.1 million dollar, an increased by 2.74% -from 1,576.9 million dollars, compared to the first quarter 2013. Of which, the export of clothing increased by 2.09% -from 1,118.5 to 1,141.9 million dollars, the export shoes raised by 2.72% -from 88.1 to 90.5 million dollars, the export of other textile products went up by 42.52% -from 18.6 to 26.5 million dollars, the export rubber appreciated by 5.75% -from 36.6 to 38.7 million dollars, and the export of fishing products rose by 82.64% -from 0.28 to 0.50 million dollars. But, the export rice declined by 14.24% -from 65.8 to 65.5 million dollars.
- In May 2013, the Domestic Revenue reflected 666.3 billion riel, a decrease by 26.17% compared to last month's, totalling 902.4 billion riel. Of which, current revenue decreased by 25.42%, -from 891.9 to 665.2 billion riel, and the tax revenue fell by 25.98% -from 814.3 to 602.8 billion riel and the non-tax revenue depreciated by 19.57% -from 77.6 to 62.4 billion riel. At the same time, the current expenditure accounted for 609.7 billion riel, representing a decrease of 1.65% against 619.9 billion riel, compared to last month's. Overall, current budget balance in 5 months in 2013, posted a noticeable surplus of 1,262.3 billion riel.

នៅនេះ និងនេះ

**ជាតិសំណងជាតិច្បាស់ទៅលាង**  
**Main Economic Indicators**

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	2013p	Jun.13
<b>សុខភាពបច្ចេកទេន</b>										<b>Basic Indicators</b>
សរស់ តម្លៃបច្ចុប្បន្ន (ពាក់លាយរូបរាង)										GDP <sup>1</sup> at Current Prices (billion riel)
កំណើន សរស់ ពិន (តម្លៃឆ្នាំ ១៩៩៣) (%)										Real GDP Growth (Constant Price 1993 ) (%)
កំណើន សរស់ពិនិត្យមធ្យលូរដ្ឋាន (%)										Real GDP per capita Growth (%)
អតិសំណាក (កំណើនខ្ពស់មេដ្ឋានរួមមួយចំនួន)										Inflation (% increase, YoY)
អតិសំណាក (កំណើនខ្ពស់មេដ្ឋានរួមមួយចំនួន)										Inflation (% increase, Year Average)
អតិសំណាក ក្រុមហ៊ុន (កំណើនខ្ពស់មេដ្ឋានរួមមួយចំនួន)										Inflation, Food Group (% increase, YoY)
កំណើនឱវិត្សសំណាក (កំសិរី)										GDP Deflator (%)
អគ្គិភ័យ/អូល្វាមាមីក (រូបរាង)										Riel/US\$ Exchange Rate (EoP)
អគ្គិភ័យប្រាក់សមមួលពិន										Real Effective Exchange Rate
ប្រជាធិបតេយ្យ (លានសាក់)										Population (millions)
<b>គាលិខ្លួន និងការផ្ទេរ</b>										<b>Balance of Payments</b>
កំណើនការកំលែកទំនួរ (នូវមួយឆ្នាំ)										Merchandise Export Growth (% per year)
កំណើនការកំសិរីទំនួរ (នូវមួយឆ្នាំ)										Merchandise Import Growth (% per year)
អតិសំណាកទិន្នន័យ មកបីរិះផ្លូវការ (%) សរស់										Current Account Balance, excl. Of-Trf (%GDP)
អតិសំណាកទិន្នន័យ ឬកបីរិះផ្លូវការ (%) សរស់										Current Account Balance, incl. Of-Trf (%GDP)
អតិសំណាកសរុប (%) សរស់										Overall Balance (% GDP)
កំណើនភ្នំពេញសេចក្តី (នូវមួយឆ្នាំ)										Growth of Visitor Arrivals (% per year)
ទុនបំបុរាណសរុប (ចំនួនខែការកំលែកទំនួរ-ឈរ)										Net FX Reserves (months of imports G&S)
ទុនបំបុរាណសរុប (%) នឹងបីរិះក្នុងទៅ)										Net FX Reserves (% of M2)

ឯកសារ: ក្រសួងពេទ្យ និងមីនីនុវត្ត នគរបាលនានាឌី

នគរបាលនានាឌី

សេចក្តី: សាខិនសហគ្រប់រូបរាង និងសាខាអន្តោះសារ និងមីនីនុវត្ត

Source: Ministry of Economy and Finance, National Institute of Statistics and National Bank of Cambodia

\* GDP: Projected by MEF

## ធនាគារសេដ្ឋកិច្ចសំរាប់ Main Economic Indicators

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	2013p	Jun.13	
<b>ចុះឈូតត្បូង និងចុះឈូតត្បូង</b>										<b>Money and Finance</b>
រឿបឯកត្បូងទៅ ( % លេខីមិនិសស )	23.3%	32.3%	28.3%	37.7%	41.4%	45.4%	50.5%	54.7%	50.3%	M2/GDP (%)
កំណើនកិនអនុញ្ញាតឯកត្បូងទៅ	22.4%	53.9%	-12.4%	56.4%	8.1%	23.1%	19.3%	19.8%	15.4%	Real Growth of M2
បញ្ជីប្រាកិដិយធម៌ ( % លេខីមិនិយឯកត្បូងទៅ )	74.9%	8.8%	78.2%	59.7%	5.0%	78.0%	80.9%	70.4%	83.2%	Foreign Currency Deposits/M2 (%)
កំណើនកិនអនុលាងទានកជន (%)	24.6%	66.3%	29.5%	21.4%	4.0%	28.1%	22.5%	3.9%	21.7%	Real Growth of Credit to Private Sector (%)
<b>អារាងរាយកំ</b>										<b>Interest Rates</b>
ការសរុប : អាសយដ្ឋានអូរុប ពាត់ខែ	2.7%	3.6%	3.6%	3.6%	3.6%	2.6%	2.4%	2.4%	2.4%	Savings: 3 month US\$ deposit rate
ការសរុប : អាសយដ្ឋានបូរី ពាត់ខែ	4.8%	5.1%	5.1%	5.1%	4.1%	4.5%	4.6%	4.6%	4.2%	Savings: 3 month riels deposit rate
ការរោគរឹង : អាសយដ្ឋានអូរុប ពាត់ខែ	17.4%	16.8%	16.8%	16.8%	17.2%	19.1%	16.3%	16.3%	11.1%	Lending: 3 month US\$ lending rate
ការរោគរឹង : អាសយដ្ឋានបូរី ពាត់ខែ	21.2%	19.2%	19.2%	19.2%	22.6%	21.6%	17.0%	17.0%	11.4%	Lending: 3 month riels lending rate
<b>សរុប និងឱ្យយាត</b>										<b>Savings and Investment</b>
អាសយដ្ឋានសរុប (%) នៃសរុប)	23.1%	24.7%	18.9%	21.1%	24.7%	24.4%	23.1%	23.9%		Gross Savings Rate (% of GDP)
អាជីវិភាគសរុប (%) នៃសរុប)	22.7%	26.6%	24.6%	25.7%	28.5%	26.1%	23.7%	24.9%		Gross Investment Rate (% of GDP)
សុចនាករណីឱ្យយាតផ្លូវលេខ										Other Investment Indicator(s)
<b>ផ្ទះអាជីវិភាគសរុប: *</b>										<b>Public Sector *</b>
តុល្យភាពឱ្យការម្ចាស ( % លេខីមិនិសស ) <sup>9</sup>	1.3%	3.4%	3.5%	2.6%	1.4%	1.8%	2.7%	2.3%	2.0%	Current Budget Balance (% of GDP) <sup>1,2</sup>
ចំណាយថ្វីអាជីវិភាគឱ្យការម្ចាស <sup>៣,៤ (%)</sup>	32.8%	18.4%	7.4%	33.4%	32.2%	18.2%	33.8%		33.1%	Priority Sectors / current expenditure <sup>2,3 (%)</sup>
ចំណាយមួលធម៌ឱ្យការម្ចាស <sup>៥ (%)</sup>	35.1%	35.9%	38.0%	-55.8%	38.3%	42.3%	38.5%	38.9%	11.8%	Capital over total expenditures <sup>2 (%)</sup>
កំណើនចំណាយមួលធម៌ (%)	10.8%	36.2%	19.5%	11.9%	11.9%	11.2%	17.4%	12.1%	-25.4%	Current revenue growth (%)
កំណើនចំណាយមួលធម៌ (%)	20.5%	27.3%	25.1%	21.3%	15.3%	14.8%	3.2%	22.6%	-1.6%	Current expenditure growth (%)

**ស្រែអតិថិជន:** ក្រសួងពេទ្យរៀបចំ និង ភីរាជក្រឹតា នគរាមេន្តី និង សាធារណរដ្ឋិតខ្លួន

Source: Ministry of Economy and Finance and National Bank of Cambodia

“ မြတ်သူမှုပါန်များ အမြတ်သူမှုပါန်များ မြတ်သူမှုပါန်များ မြတ်သူမှုပါန်များ

<sup>1</sup> GDP: Projected by MEF

សាស្ត្រិនី សារ អ៊ុក សាម នឹង

<sup>2</sup>Accumulated from Jan-May 2013

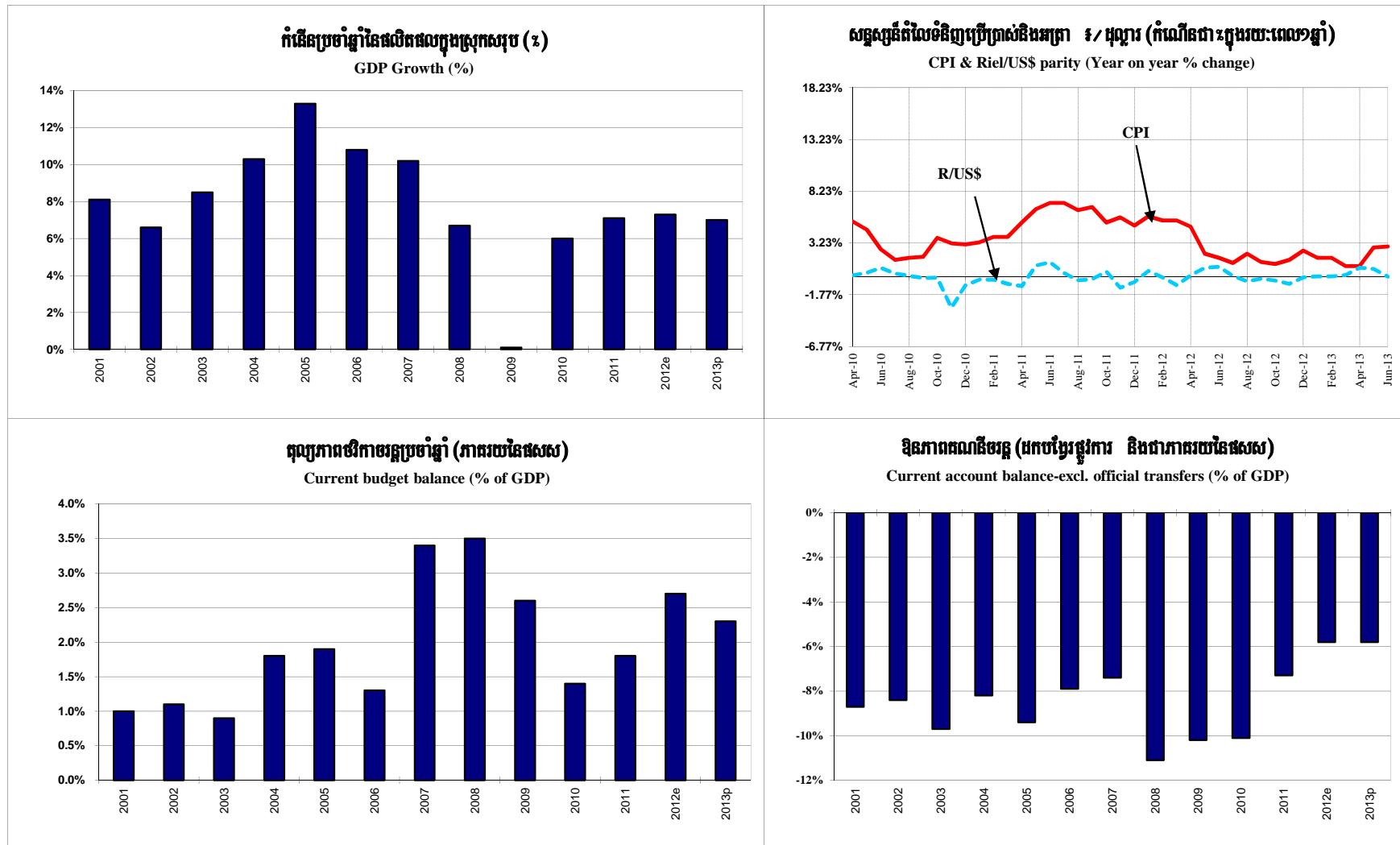
Digitized by srujanika@gmail.com

<sup>3</sup> Agriculture, Rural Development, Health, Education, Woman Urbanization and Consteution and Labor affaire and Vocational

\* provisional Jan-May 2013

# ជាតិស៊ីលីមេស់តិចទាំងទាំង

## Main Economic Indicators



**ចំណួនអ្នកចិត្តទៅ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ព្រៃចំព្រក**  
**NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO THE KINGDOM OF CAMBODIA**

	មករា-Jan	កុស្ស-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧបរា-May	មិថុនា-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	ធ្នូរ-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ឱ-Dec	សរុប>Total
--	----------	-----------	----------	----------	----------	------------	-----------	----------	-----------	-----------	-------------	-------	------------

**២០១១-2011**

រាជធានីរាជធានី	153,181	145,008	130,240	106,665	90,269	90,010	116,342	123,666	95,279	118,822	149,415	162,510	1,481,407	By Air
ភ្នំពេញ	59,905	57,202	54,451	49,478	44,874	45,554	56,875	55,182	45,474	53,459	61,005	62,776	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	93,276	87,806	75,789	57,187	45,395	44,456	59,467	68,484	49,805	65,363	88,410	99,734	712,672	Siem Reap
ប្រែព្រែង និង ពិភព	122,290	110,491	118,257	116,367	99,989	103,262	123,185	126,763	114,525	114,368	116,124	135,834	1,401,455	Land & Boat
កាយត្បែកការ	114,179	102,767	108,662	108,624	95,915	99,390	116,376	118,913	110,301	108,501	107,173	129,510	1,016,584	land
តាមផ្លូវទឹក	8,111	7,724	9,595	7,743	4,074	3,872	6,809	7,850	4,224	5,867	8,951	6,324	187,405	Water or Boat
សរុប	275,471	255,499	248,497	223,032	190,258	193,272	239,527	250,429	209,804	233,190	265,539	298,344	2,882,862	<b>Total</b>

**២០១២-2012**

រាជធានីរាជធានី	185,499	168,148	160,109	126,282	104,398	106,443	126,405	135,960	108,176	140,908	168,833	190,922	1,722,083	By Air
ភ្នំពេញ	65,956	59,122	62,330	53,883	47,636	54,359	60,057	57,016	50,023	60,437	70,588	75,177	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	119,543	109,026	97,779	72,399	56,762	52,084	66,348	78,944	58,153	80,471	98,245	115,745	712,672	Siem Reap
ប្រែព្រែង និង ពិភព	164,758	153,722	162,974	151,022	128,822	144,475	157,877	157,899	134,571	150,051	164,649	191,404	1,862,224	Land & Boat
កាយត្បែកការ	153,385	142,295	149,740	147,325	126,637	140,518	154,519	153,587	131,798	146,167	156,776	182,979	1,016,584	land
តាមផ្លូវទឹក	11,373	11,427	13,234	3,697	2,185	3,957	3,358	4,312	2,773	3,884	7,873	8,425	187,405	Water or Boat
សរុប	350,257	321,870	323,083	277,304	233,220	250,918	284,282	293,859	242,747	290,959	333,482	382,326	3,584,307	<b>Total</b>

**២០១៣-2013**

រាជធានីរាជធានី	215,210	203,453	192,497	145,348	126,255	126,452	0	0	0	0	0	0	1,009,215	By Air
ភ្នំពេញ	72,549	68,988	77,375	62,859	60,880	64,019							406,670	Phnom Penh
សៀមរាប	142,661	134,465	115,122	82,489	65,375	62,433							602,545	Siem Reap
ប្រែព្រែង និង ពិភព	188,896	182,307	189,709	181,652	165,860	174,960	0	0	0	0	0	0	1,083,384	Land & Boat
កាយត្បែកការ	179,273	174,036	182,409	175,812	161,411	172,939							1,045,880	land
តាមផ្លូវទឹក	9,623	8,271	7,300	5,840	4,449	2,021							37,504	Water or Boat
សរុប	404,106	385,760	382,206	327,000	292,115	301,412	0	0	0	0	0	0	2,092,599	<b>Total</b>

សំគាល់: ច្រកអន្តរជាតិដើម្បីលោកស្រីសារិនិត្តិទីខ្លួន

Note: June 2013 Phnom Penh International airport included Cambodian nationality

ចំនួន ពេលវេលាដែលត្រូវទៅទៅ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣

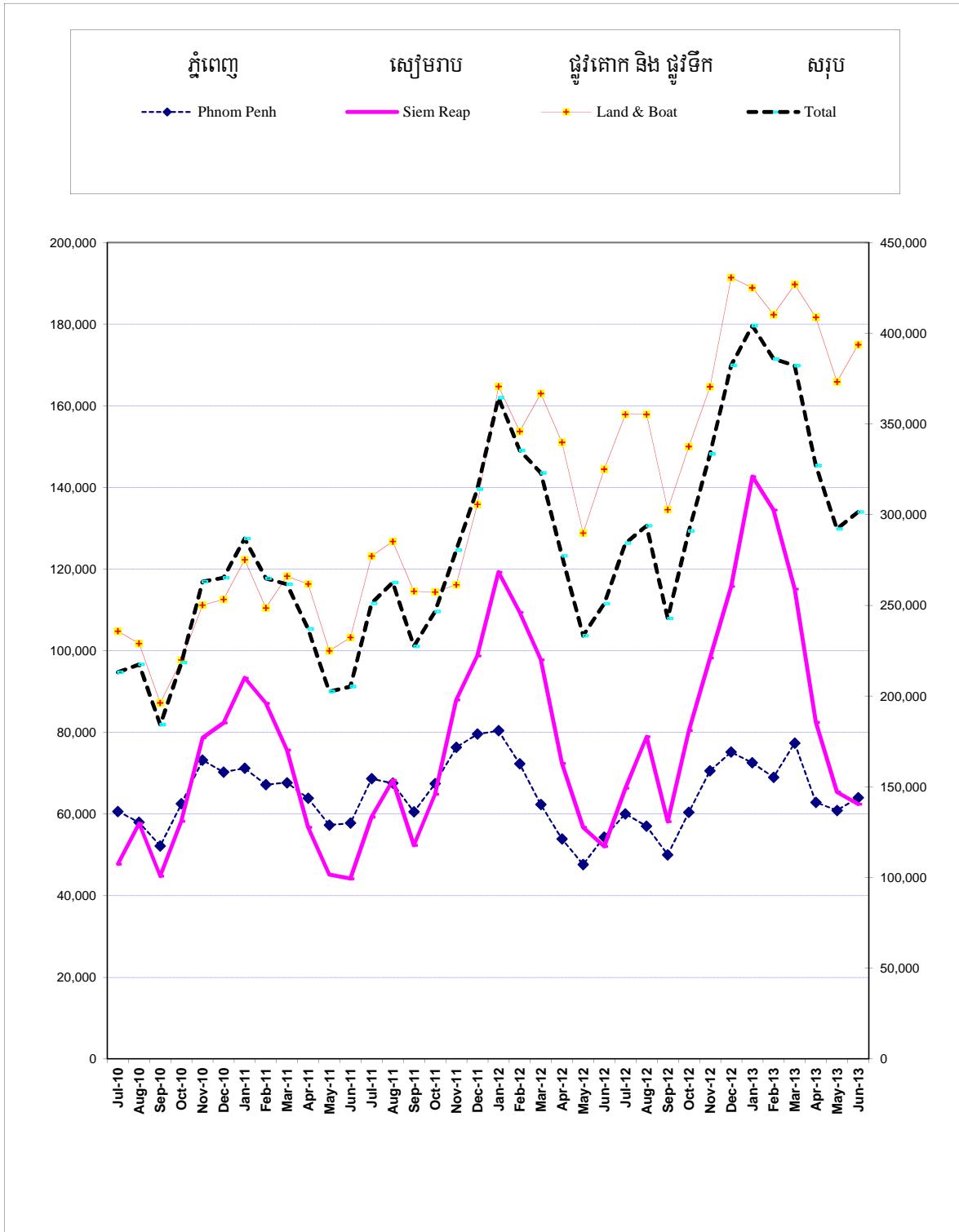
Totaled amount 74,035 prsons

ប្រភព: ក្រសួងពេទ្យយោបល់

Source: Ministry of Tourism

# ចំណុជាសាស្ត្រជាន់ខ្លួន ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

## NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO KINGDOM OF CAMBODIA



**ចំណុលផ្សេងៗទៅកម្ពុជាលើសរិបខ្ឌល់នៃខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៣**

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY IN JUNE, 2013

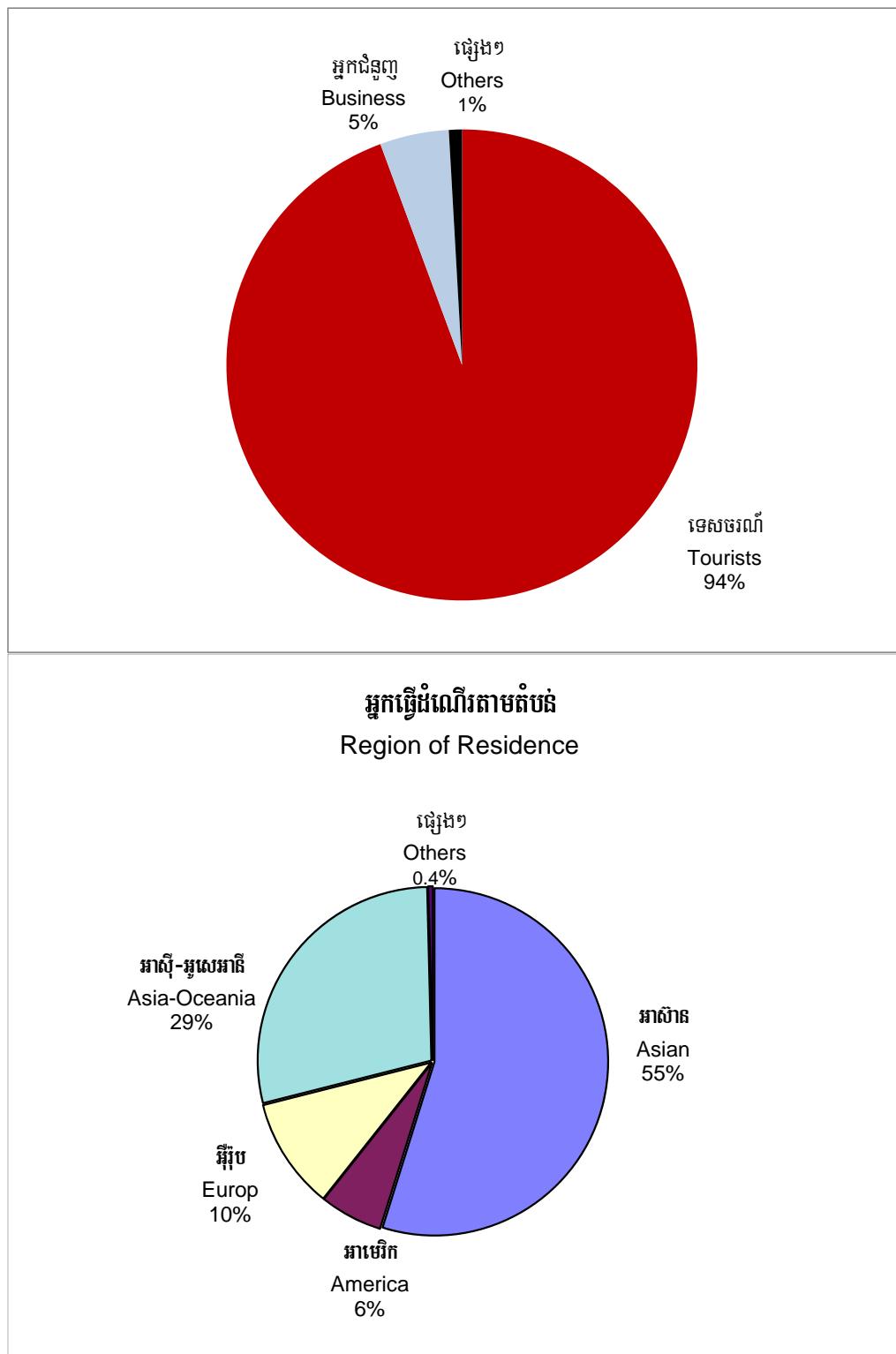
ឈ្មោះប្រទេស	ធំនាក់សាធារណៈ Tourists	អ្នកឈ្មោះ Business	ផ្សេងៗ Others	ឪតិ Females	សរុប Total	Countries
សហគមន៍អាមេរិក	161,236	3,177	853	81,878	83,388	Asean
ភាគីខាន់បិន-ខាងកើត	64,735	7,231	428	31,787	40,607	Noth-East Asia
ភាគីខាងត្បូង	2,133	366	78	692	1,885	Southern Asia
ភាគីខាងលិច	105	20	5	63	67	Western Asia
ប្រែែលជាថែល	10,127	668	162	4,697	6,260	Oceana
អីរីបាត់បិន	9,687	497	146	3,916	6,414	Northern Europe
អីរីបាត់លិច	10,568	835	375	4,344	7,434	Western Europe
អីរីកណ្តាល/ខាងកើត	5,930	163	54	3,218	2,929	Central/Eastern Europe
អីរីបាត់ត្បូង	2,753	203	76	1,171	1,861	Southern Europe
សហអូរអាមេរិក	16,129	1,071	408	7,593	10,015	Americas
ភាគីកកា	393	35	69	160	337	Africa
មាត្រីមួយណា	624	25	47	151	545	Middle East
<b>សរុប</b>	<b>284,420</b>	<b>14,291</b>	<b>2,701</b>	<b>139,670</b>	<b>301,412</b>	<b>Total</b>

ប្រភព: ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច

Source: Ministry of Tourism

## ចំណែកតម្លៃទេសចរណ៍នៃអាណាពលាសិរីបោះឆ្នោតជាបន្ទុលា ប្រចាំខែមីថុលា ២០១៣

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY IN JUNE, 2013



**សាធារណៈតម្លៃជិនប្រចាំឆ្នាំ និងការអនុវត្តន៍សេវាសំខាន់សំខាន់ ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣**  
**Selected Goods and Services Prices, 2012-2013**

ជាប្រភេទ	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	in Riel
<b>Foods</b>								
អង្គរលួយ	2355.0	2365.0	2370.0	2360.0	2365.0	2380.0	2400.0	Rice quality # 2
សាច់ប្រគល់បាយឡាក្សោង	16425.0	16275.0	16395.0	16510.0	16835.0	16625.0	16670.0	Pork with fat
សាច់គោប្រព័ន្ធមេខេះ	32000.0	31970.0	32100.0	32450.0	33100.0	33350.0	33500.0	Beef No.1
មាសីប្រុស់លួយខេះ	20350.0	20525.0	20535.0	20400.0	20885.0	21320.0	21315.0	Dressed chicken No 1
ត្រីសំស៊ុសំដី	13440.0	13595.0	13495.0	13580.0	13765.0	13715.0	13835.0	Mud fish (large)
ត្រីអៀវត ត្រីអៀនាគដំ	35700.0	36550.0	36340.0	36450.0	36400.0	36850.0	36850.0	Dried fish
គុំពាយប្រុស	535.0	540.0	540.0	540.0	560.0	560.0	565.0	Duck eggs
ត្រកូនប៉ែន្ទូ	2300.0	2205.0	2340.0	2270.0	2230.0	2255.0	2290.0	Trakun (Watercress, marsh cabbage)
គុំកោស្វាក្សាប	2510.0	2670.0	2600.0	2630.0	2780.0	2730.0	2690.0	Cabbage leaves
ឈុស	3425.0	3400.0	3480.0	3390.0	3495.0	3565.0	3570.0	Granulated (refined)
អិលិនម៉ែត ស		1105.0	1095.0	1095.0	1115.0	1115.0	1110.0	Granulated salt
បីធោ រុប់កែវដី	5300.0	5325.0	5310.0	5305.0	5320.0	5445.0	5365.0	Monosodium glutamate,seasoning
ទឹកដីអូរូបតាម កម្ពុជា	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2040.0	2040.0	2060.0	Soy sauce
ទឹកត្រីលួយខេះតាមតាម	2560.0	2560.0	2480.0	2480.0	2490.0	2465.0	2465.0	Fish sauce
<b>Beverage</b>								
ទឹកប្រើកំបុង ដែល	1600.0	1600.0	1600.0	1600.0	1680.0	1745.0	1760.0	Canned soft drinks(Coke)
ស្រាប់អេង្ហាន កម្ពុជា	4260.0	4265.0	4250.0	4260.0	4310.0	4345.0	4330.0	Angkor Beer
ស្រាប់អេង្ហាន សិមុីនី	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3525.0	3475.0	Tiger Beer
ជីកុម្ភូយុទ្ធការឱយិនី កម្ពុជា	1290.0	1305.0	1295.0	1315.0	1320.0	1335.0	1370.0	Local, Brand Parrot
ជីកុម្ភូយុទ្ធការឱយិនី	2535.0	2535.0	2570.0	2555.0	2550.0	2560.0	2570.0	Imported, Fine
<b>Clothes&amp;Footwears</b>								
ក្រុមកាត់ខេត្តក កម្ពុជា "តាម"	2610.0	2690.0	2710.0	2715.0	2685.0	2825.0	2845.0	Cotton fabric(plain), white
តេលុយុបាត ជីវិត	3885.0	3580.0	3595.0	3630.0	3655.0	3665.0	3670.0	Others (Tetoron), plain white
ក្រាត ផ្លូតស-ក្រាត កម្ពុជា	4635.0	4645.0	4645.0	4615.0	4720.0	4895.0	5000.0	Scarfs
សាកុវិក ដីមួល ២ ម៉ែត្រ តណ្ហូណាមី	11200.0	11325.0	11400.0	11350.0	11700.0	11300.0	11275.0	Sarong 2m Indonesia
ស្ថូកដីមួល ៩ ម៉ែត្រ ៧-១១ ពាកិន ដែល	6800.0	7030.0	6925.0	6850.0	7040.0	7200.0	7325.0	Slippers
<b>Housing&amp;Utility</b>								
ឈុយការសំរាប់សាងសង់	1884529.0	1878647.0	1874588.0	1870471.0	1872206.0	1872265.0	1878529.0	Lumber
គុំងុំងុំប៉ី ៩៦១០០ របស់ដែល	20053.0	20026.0	20053.0	20053.0	19974.0	19974.0	19974.0	Cement
ត្រូវសំបុត្រ ១គុមាយ សាន់ ទីទាំង	84695.0	84800.0	84474.0	84053.0	86063.0	86126.0	86211.0	Gravel
ខ្សោចក្រើមសំរាប់បុរុក	46263.0	46316.0	46526.0	46211.0	48684.0	48579.0	48526.0	Sand
ត្រូវឈុយ	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	Water charges
ត្រូវគ្រឿង	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	Electricity Charges
រូបមកត	4953.0	5093.0	5113.0	5113.0	4967.0	5047.0	5067.0	Liquid fuels (Kerosene)
ឃុំ	1253.0	1253.0	1253.0	1253.0	1259.0	1253.0	1253.0	Charcoal

ប្រភព: វិថីស្ថានជាតិសិទ្ធិ. គិតចាប់ពីខែ មករា ២០០៤

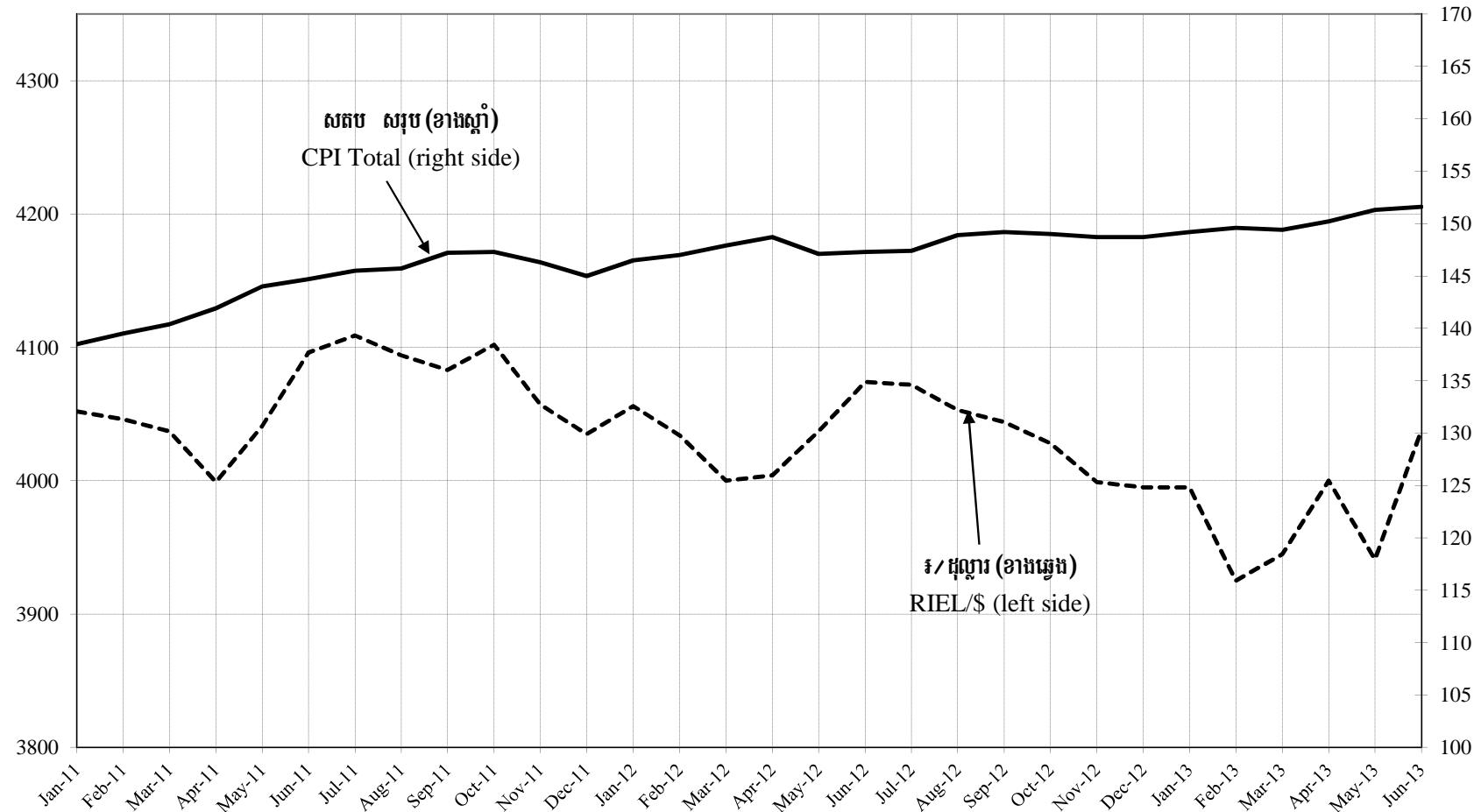
**តារាងថ្វីលើជំនួយប្រចាំឆ្នាំ និងសាខាស្ថាប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣**  
**Selected Goods and Services Prices, 2012-2013**

ជាមួយទៅ	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	in Riels
<b>ប្រព័ន្ធបន្ទុក និងគោរក</b>								<b>H/ FURNISHINGS &amp; HH/OPE</b>
កម្លែងកក់ប្រហាម	24150.0	23400.0	23200.0	23200.0	23150.0	24100.0	24475.0	Mat
ឬយ	19850.0	20050.0	19940.0	20050.0	19950.0	19975.0	20400.0	Blankets
អុខិត្យុង	17425.0	17525.0	17340.0	17375.0	17700.0	18300.0	18250.0	Mosquito net
ខីយ	4245.0	4245.0	4230.0	4295.0	4350.0	4435.0	4575.0	Pillow
កំសួងពេលវេលា	3925.0	3975.0	4000.0	4065.0	3890.0	4030.0	4130.0	Towel
កំវៀងឯក ៣០០មិត្តិត្រ ដៃ អតិថិជ័េន	14750.0	14750.0	14960.0	14900.0	15450.0	15550.0	15600.0	Glasses
ម៉ាទ្រូយធ្លឹម រសជិត	11050.0	10900.0	10735.0	10675.0	11075.0	11525.0	11625.0	Plates
ផ្ទាំងឈើកកុង កម្ពុជា	12475.0	12425.0	12275.0	12325.0	12550.0	13050.0	12800.0	Cooking pots
ចបកបុប្ផាទំ រសជិត	11500.0	11550.0	11450.0	11400.0	12000.0	12525.0	12650.0	Hoe
សាបូីយ្យាកំណែអាកាស ដៃ ដែល	23500.0	23595.0	23625.0	23650.0	24090.0	24250.0	23525.0	Laundry soap/detergent
<b>សារិយោគស្ថាដែន</b>								<b>MEDICAL CARE</b>
ត្រួចបងិទរិះបងិទរិះ "ពេញិកអាជីវ"	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13806.0	13889.0	14000.0	Doctor's fees (General practitioner)
ត្រួចបងិទរិះបងិទរិះ ឬកដុឡាញ " ពេញិក "	29789.0	29789.0	29789.0	29789.0	30000.0	30632.0	30895.0	Dental fees
វិតាមិន ៥០០មិត្តិត្រ	152.0	152.0	154.0	152.0	152.0	152.0	157.0	Vitamin
អាស្រីន ៥០០មិត្តិត្រ	203.0	205.0	205.0	212.0	211.0	211.0	211.0	Asprine
ជាកែវតាមិន ៥០០មិត្តិត្រ	125.0	131.0	125.0	125.0	125.0	136.0	146.0	Paracetamol
ផ្ទាតកប្រើបាន ៨៩០មិត្តិត្រ	642.0	642.0	642.0	642.0	642.0	663.0	663.0	Diarrhea
ផ្ទាតីប្រុមភាពិសិន	1958.0	1958.0	1968.0	1968.0	1968.0	1974.0	1974.0	Cough medicine
អ៊ីសីតិស ឬចំនួន ៧៤០មិត្តិត្រអូរឱរ្យ	292.0	292.0	297.0	297.0	297.0	297.0	297.0	Antibiotics
<b>បិទបុរាណ និងបុរាណ</b>								<b>TRA-TION &amp; COM-TION</b>
របៀបលាំង	5300.0	5445.0	5558.0	5405.0	5153.0	5303.0	5311.0	Gasoline
ម៉ាឯក	5074.0	5184.0	5221.0	5121.0	4921.0	5108.0	5116.0	Diesel fuel
របៀបម៉ាសិន	15384.0	15474.0	15553.0	15595.0	15432.0	15642.0	15679.0	Motor oil
សំបកអិលីរូបសេស ខ្លួន កម្ពុជា	10938.0	11125.0	11144.0	11250.0	11125.0	11281.0	10656.0	Tires (bicycle)
ហេរីវ្រីអូវីទំនួរ ខ្លួន ៦៨០ កម្ពុជា	11375.0	11540.0	11765.0	11750.0	11875.0	12250.0	12220.0	Tubes (motorcycle)
ត្រួចបងិទរិះបងិទរិះ ឬកដុឡាញ ដែល	4285.0	4285.0	4400.0	4425.0	4475.0	4400.0	4525.0	Motorcycle fare
ត្រួចបងិទរិះបងិទរិះ ឬកដុឡាញ ពីរុងរីឱចេតាថ្មីប្រាំបី	3875.0	4050.0	3875.0	3825.0	3875.0	4125.0	4125.0	Bus fare
<b>ការអេក្រង់ និងការអេក្រង់</b>								<b>RECREATION AND EDUCATION</b>
វិញ្ញុបងិទរិះបងិទរិះ ឬកដុឡាញ	16950.0	17150.0	17200.0	17090.0	17325.0	18000.0	18370.0	Radio
សៀវភៅការអេក្រង់ កម្ពុជា	3900.0	4025.0	4025.0	4025.0	4010.0	3925.0	3950.0	Books (Textbooks,high school)
ខ្សែដីដីដីដី	250.0	255.0	260.0	260.0	260.0	265.0	270.0	Pencil
បិចជិតិតិតិតិតិ	485.0	500.0	510.0	690.0	520.0	525.0	695.0	Ballpen
ស្រីកម្មុជាទំនួរ	1080.0	1080.0	1080.0	1090.0	1120.0	1120.0	1120.0	Rasmi Kampuchea
<b>ការអេក្រង់ និងការអេក្រង់ ឬកដុឡាញប្រាំបី</b>								<b>PERSONAL CARE AND EFFECTS</b>
ផ្ទាតីសម្រួល ឬកដុឡាញ ដែល	4540.0	4575.0	4540.0	4540.0	4585.0	4750.0	4730.0	Tooth paste close up, Thai
ប្រាសុខុម្ភេញ	1980.0	2000.0	1980.0	1980.0	2030.0	2020.0	1955.0	Toothbrush
ការតិកការសំរាប់បុរុស	3475.0	3575.0	3525.0	3500.0	3525.0	3550.0	3700.0	Haircuts for men
ការតិកការសំរាប់បុរុស	3400.0	3400.0	3450.0	3500.0	3425.0	3550.0	3650.0	Haircuts for women

ប្រភព: វិធានសាធារណជនិត, ប្រាកេតាម=១០០ គិតមានបំពី៦ មករា ២០០៤

សមតុល្យតម្លៃទីផ្សារជាតិប្រចាំឆ្នាំនៃខែធ្នូ (សាធារណ) (មួយខ្ង ១០០ ដើម្បី រូប-រូប ២០០៦) និងតម្លៃការពិន័យ (៛/\$)

TOTAL CONSUMER PRICE INDEX (CPI) (base 100 in Oct-Dec 2006) AND MARKET EXCHANGE RATE (Riel/\$)



សម្រាប់អ្នកដែលចងក្លែងពីរបាយនៃការងារ និងការងារទាំងអស់ ត្រូវបានគ្រប់គ្រង នៅថ្ងៃទី ២០០៩-២០១២

## Total CPI and Main Group Items Index, 2009-2012

( មួយដាន ៩០០ ខែ តុលា-ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៦ , Base 100 in October-December, 2006 )

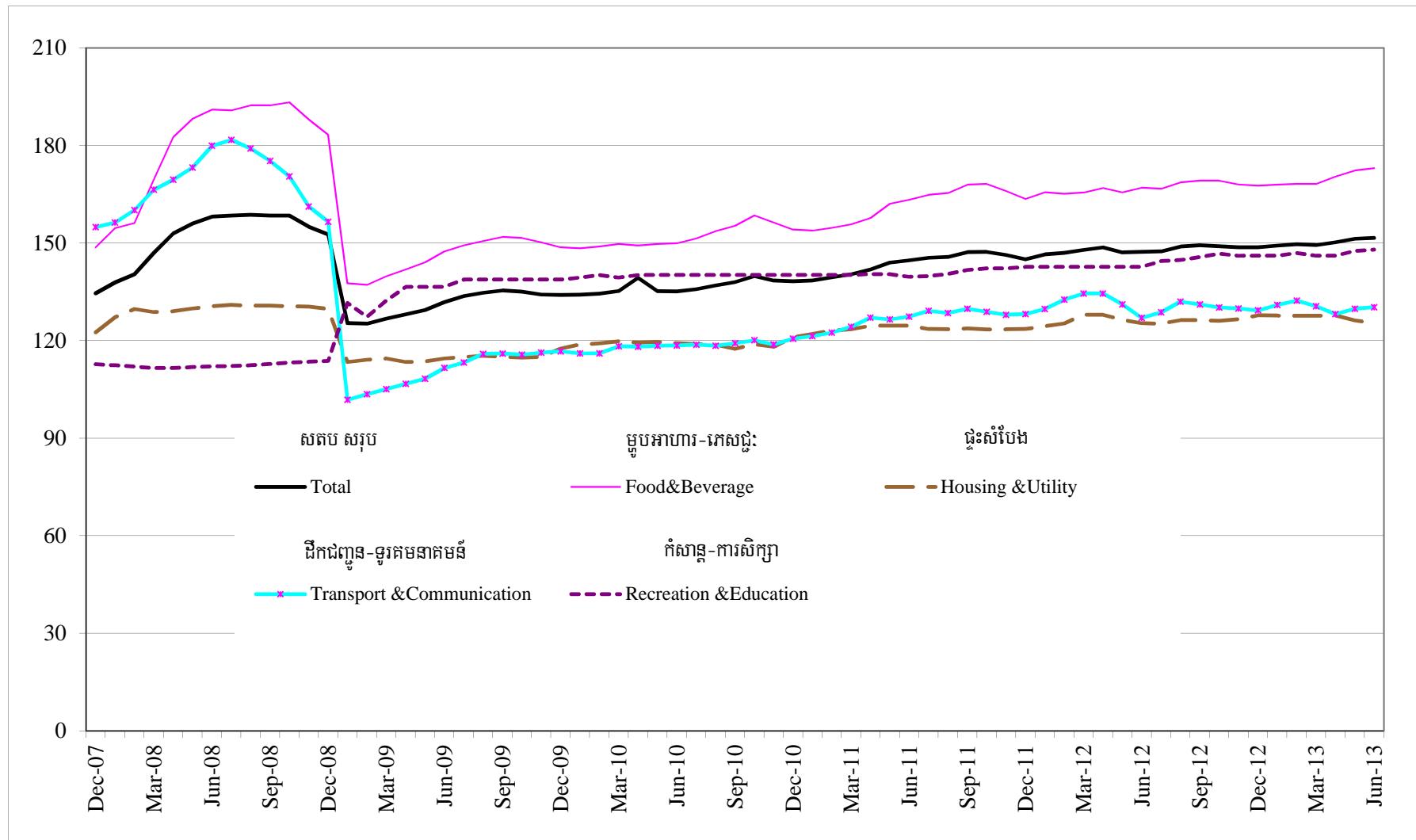
	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	ម៉ឺនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កញ្ចប់-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ធ្នូ-Dec	
២០៩០-2010													
សង្គមួយតិះលើទំនិញប្រព័ន្ធលំសុខ	134.10	134.40	135.30	134.90	135.20	135.10	135.80	137.00	138.00	139.90	138.50	138.20	CPI (Total)
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធមួយអាមេរិយា	148.40	148.90	149.70	149.20	149.70	149.90	151.40	153.70	155.30	158.50	156.30	154.10	Food Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធមួយសំខែង	118.80	119.10	119.80	119.40	119.60	119.20	118.90	118.70	117.50	118.90	118.10	121.00	H/Utility Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធផីជុំ-ទូរគមនាសម្ព័ន្ធ	116.10	116.10	118.30	118.10	118.40	118.50	118.70	118.40	119.20	120.10	118.80	120.60	T/Tele-tion Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធកំសាន្តនិងសិក្សា	139.40	140.20	139.40	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	R/Education Index
២០៩១-2011													
សង្គមួយតិះលើទំនិញប្រព័ន្ធលំសុខ	138.50	139.50	140.40	141.90	144.00	144.70	145.50	145.70	147.20	147.30	146.30	145.00	CPI (Total)
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធមួយអាមេរិយា	153.80	154.70	155.80	157.70	162.10	163.30	164.80	165.40	167.90	168.20	166.00	163.60	Food Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធមួយសំខែង	122.10	123.10	123.50	124.60	124.60	124.60	123.60	123.50	123.70	123.40	123.50	123.60	H/Utility Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធផីជុំ-ទូរគមនាសម្ព័ន្ធ	121.40	122.50	124.30	127.10	126.50	127.40	129.20	128.50	129.80	128.90	127.90	128.20	T/Tele-tion Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធកំសាន្តនិងសិក្សា	140.20	140.20	140.20	140.50	140.40	139.60	139.90	140.50	141.70	142.20	142.20	142.70	R/Education Index
២០៩២-2012													
សង្គមួយតិះលើទំនិញប្រព័ន្ធលំសុខ	146.50	147.00	147.90	148.70	147.10	147.30	147.40	148.90	149.30	149.00	148.70	148.70	CPI (Total)
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធមួយអាមេរិយា	165.60	165.10	165.50	166.90	165.60	167.00	166.70	168.60	169.20	169.20	168.00	167.60	Food Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធមួយសំខែង	124.40	125.30	128.00	127.90	126.40	125.40	125.20	126.30	126.30	126.10	126.60	127.80	H/Utility Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធផីជុំ-ទូរគមនាសម្ព័ន្ធ	129.70	132.60	134.50	134.50	131.10	127.00	128.70	132.00	131.10	130.20	129.90	129.30	T/Tele-tion Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធកំសាន្តនិងសិក្សា	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	144.50	144.80	145.70	146.70	146.10	146.10	R/Education Index
២០៩៣-2013													
សង្គមួយតិះលើទំនិញប្រព័ន្ធលំសុខ	149.20	149.60	149.40	150.20	151.30	151.60							CPI (Total)
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធមួយអាមេរិយា	167.90	168.20	168.20	170.40	172.30	173.00							Food Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធមួយសំខែង	127.70	127.60	127.60	127.80	126.20	125.40							H/Utility Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធផីជុំ-ទូរគមនាសម្ព័ន្ធ	131.00	132.30	130.60	128.20	129.80	130.30							T/Tele-tion Index
សង្គមួយតិះលើប្រព័ន្ធកំសាន្តនិងសិក្សា	146.10	147.00	146.10	146.10	147.60	148.00							R/Education Index

ប្រភព: ក្រសួងអេនការ, នគរាល់ខ្លួន

Sources: Ministry of Planning, NIS

សាខ្សីតម្លៃសំណងជិតប្រចាំឆ្នាំក្នុងក្រសួងពេទ្យ (សសប) និង សាខ្សីតម្លៃសំណងជិតប្រចាំឆ្នាំ(ក្នុងខែធ្នូ ១០០ ដែល សូច្ចាប់ថ្មី ២០០៦)

### Total CPI and Main Group Items Index (base=100 in Oct-Dec 2006)



ប្រភព: ក្រសួងផែនការ. វិទ្យាសាសនាតិបិទ  
(តម្លៃខែធ្នូ = ១០០ មាប់ពីខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៦)

**តម្លៃទិន្នន័យលានលក្ខណៈបច្ចុប្បន្ន (បង្ហាញថ្ងៃ)**

**Main Commodity Prices in the International Markets (US\$)**

ទូទៅទិន្នន័យ	ឈ្មោះ	Apr-12	May-12	Jun-12	Oct-12	Nov-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	Market	GOODS
អិលី** (តោន)	បាយកក	547.8	600.8	578.0	533.0	530.0	540.0	539.0	535.0	537.0	508.8	483.8	Bangkok	RICE** (tons)
ឈឹកឃួល*** (ម <sup>3</sup> )	ម៉ាឡូវី	353.7	367.0	362.3	350.2	353.0	334.1	319.7	313.8	304.5	294.8	306.0	Malaysia	LOG*** (m <sup>3</sup> )
ឈុយឈុយ/Brent (ពុដ្ឋ)	ប្រើប្រាស់	120.5	110.5	95.6	112.0	109.7	113.0	116.5	109.2	102.9	103.0	103.1	London	OIL Brent (barrels)
កោស់ (តោន)	សិដ្ឋី	3845.0	3728.0	3196.9	3204.0	2974.0	3304.0	3186.0	2976.0	2867.0	3038.0	2810.0	Singapore	RUBBER (tons)
ខាង (ម៉ាន)	ឃុំកុង	1650.0	1591.0	1599.0	1747.0	1722.0	1672.0	1628.0	1593.0	1487.9	1414.0	1343.4	Hong Kong	GOLD (ounces)
កញ្ចាល់* (តោន)	ឲ្យកក	2203.0	1952.0	1812.0	1786.0	1782.0	1885.0	1978.0	2082.0	2034.0	2043.0	2052.0	New York	COTTON*(tons)
គោត្រក្រុម* (តោន)	សិកាត្វូ	274.0	269.3	267.3	321.2	321.6	303.1	302.7	309.0	279.9	295.5	298.4	Chicago	CORN* (tons)
ផែក កម្ម (តោន)	អាមេរិក	790.0	790.0	790.0									USA	STEEL. WIRE ROD (tons)
ផែកជីម (តោន)	អាមេរិក	640.0	640.0	640.0									USA	STEEL. REBAR (tons)
ការឃុំ (តោន)	ប្រើប្រាស់	2244.0	2356.0	2330.0	2303.0	2153.0	2198.0	2293.0	2343.0	2242.0	2186.0	2001.0	London	COFFEE (tons)
សណ្ឌូករៀង ១ (តោន)	សិកាត្វូ	575.0	573.0	566.0	617.0	589.0	592.0	596.0	589.0	495.0	496.0	524.0	Chicago	SOYBEANS (tons)
ឈុយឈុយ (តោន)	វិភ័យធម៌	1348.0	1155.0	1058.0	898.0	850.0	829.0	861.0	821.0	793.0	826.0	896.0	Rotterdam	COCONUT OIL (tons)
សុរីសម (តោន)	ប្រើប្រាស់	501.6	458.8	451.3	447.8	426.4	416.1	402.8	408.2	393.0	389.0	377.0	London	SUGAR (tons)

សម្រាប់សំណើនឹងទិន្នន័យ (២០០៥ = ១០០) ចាប់តើខែតុលា ឆ្នាំ២០១១

**Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) Started from October 2011**

ឈុយឈុយ	201.1	185.7	163.6	183.9	180.9	187.9	192.0	183.7	178.5	178.9	178.7	178.7	Petroleum
ផលិតផលសិក្សុ	195.7	192.4	187.0	194.2	190.1	187.9	186.1	182.5	177.7	181.8	181.0	181.0	Agriculture
ឲ្យអាមេរិក	210.6	206.2	203.8	214.4	210.2	205.6	205.1	200.8	193.4	199.0	200.0	200.0	Food
ឈុំ	144.4	145.3	141.3	141.3	141.2	139.2	134.4	131.2	131.7	130.5	133.1	133.1	Timber
ឱកិចិ	275.7	274.4	259.9	256.0	247.1	243.2	242.0	237.3	232.6	226.7	222.0	222.0	Fertilizer

ប្រភព : តម្លៃទិន្នន័យតាមរាជរដ្ឋបាលក្រុងពាណិជ្ជកម្ម

Source: World Bank Websit

\* : តុលាការមេខ ២ និង \*\*: ខ្សែច ៣៥%

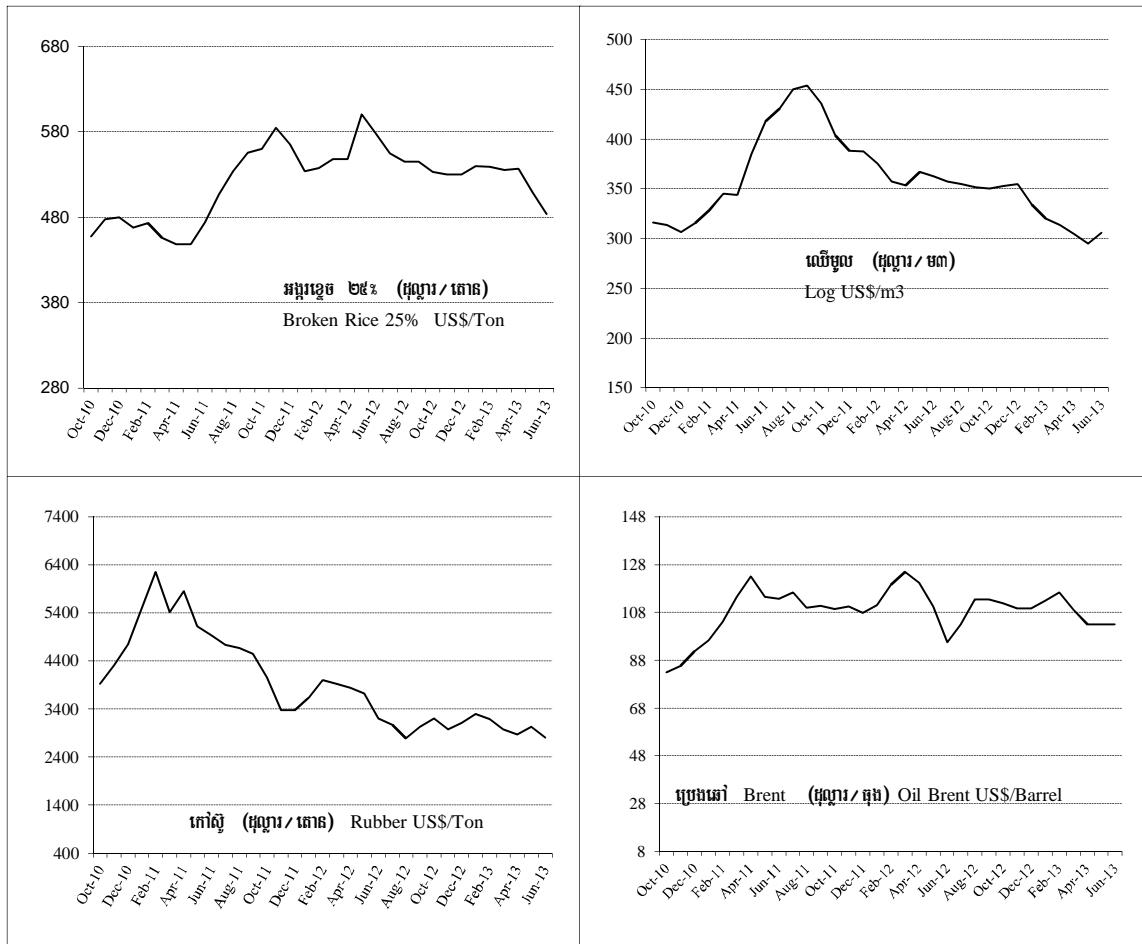
\*: Second Quality, \*\*: 25% Broken

\*\*\* : តិតិតាន ៩០០០ មិត្ត មនុស្ស ៤០០០

\*\*\*: 1000 feet before year 2000

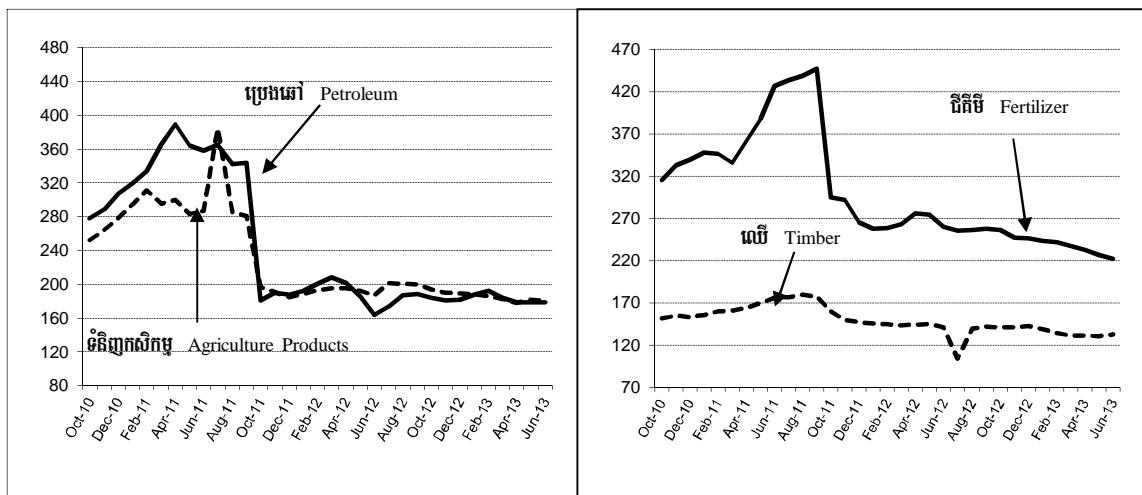
## សំណើលិក្ខសំទាល់បន្ថែមនឹងផ្សាយអនុវត្ត

### Main Commodity Prices in the International Markets



សម្រាប់ស្ថាបន្ទីលិក្ខសំទាល់បន្ថែមនឹងផ្សាយអនុវត្ត ត្រូវបានចាប់ពី ២០០៥=១០០ និងបានពិនិត្យឡើង ៤០០១

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) started from October 2011



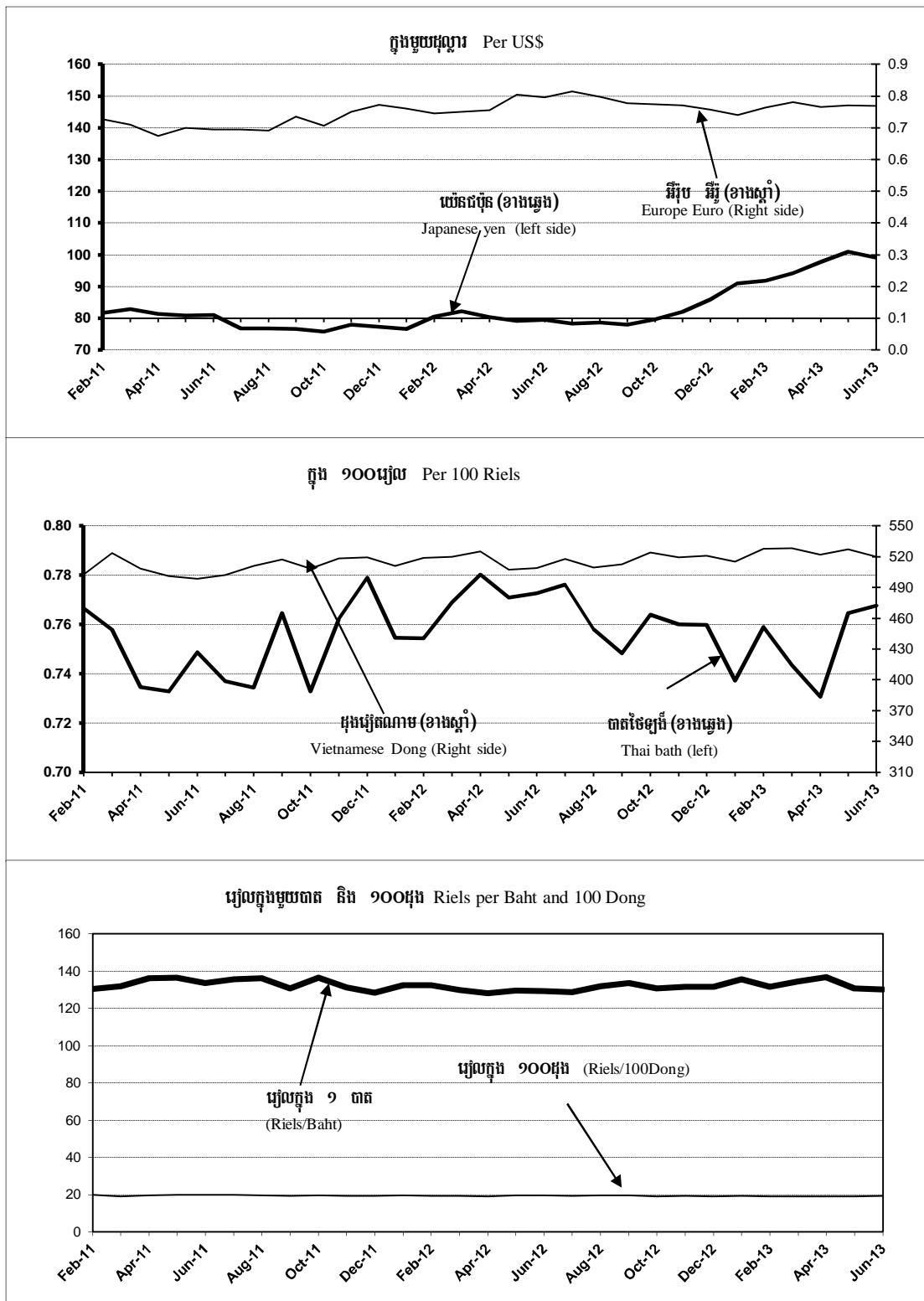
**ការពិន្ទុរបាយក្រោមទៅតើលម្អិតខ្លួនម្រានដឹងទូទៅ (ក្នុងអីណាប់)**  
**Foreign Exchange Rate Movement in some Countries (Per US\$)**

	Apr-12	May-12	Jun-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	
ជាមុន (យេរោគ)	80.38	79.26	79.54	82.11	85.88	91.04	91.82	94.16	97.83	101.01	99.10	Japan (Yen)
ឃុំកុង (អីណាប់)	7.76	7.76	7.76	7.75	7.75	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	Hong K. (Dollar)
សិង្វ័យី (អីណាប់)	1.24	1.28	1.28	1.22	1.22	1.24	1.24	1.24	1.23	1.26	1.27	Singapore (Dollar)
ម៉ាឡិសិ (រីមីតិតិ)	3.05	3.16	3.20	3.05	2.99	3.08	3.10	3.07	3.03	3.07	3.16	Malaysia (Ringgit)
បូីមិសិ (បេះរួម)	42.33	43.60	42.48	40.96	41.03	40.77	40.63	40.74	41.03	42.25	43.01	Philippines (Peso)
ថី (ពាត)	31.24	31.83	31.75	30.76	30.35	29.80	29.79	29.02	29.23	30.13	31.00	Thailand (Bath)
សំណួលឱ្យី (រៀល)	9208	9515	9470	9634	9612	9737	9662	9681	9681	9775	9901	Indonesia (Rupiah)
ក្បាហាមក្បាម (គិត)	1134	1180	1159	1085	1067	1086	1085	1104	1106	1128	1141	S-Korea (Won)
ជាមុន (អីណាប់)	29.28	29.75	29.97	29.13	29.02	29.56	29.64	29.08	29.50	30.00	29.93	Taiwan (n.t.Dollar)
ចិន (ប៊ិចិនហិ)	6.33	6.35	6.32	6.28	6.30	6.29	6.28	6.27	6.21	6.18	6.17	China (Renminbi)
កម្ពុជា (បុរុល)	4004	4037	4074	3999	3995	3995	3995	3945	4000	3941	4038	Cambodia (Riel)
ឡាហ៍ (គិច)	8121	8107	8023	8131	7948	8021	7755	7648	7619	7527	7599	Lao (Kip)
ជិត្យិការាម (អុន)	21032	20951	20925	21028	20815	20825	20723	20613	20888	20776	20992	Vietnam (Dong)
ឥណទាន (រឿន)	53.58	56.44	56.23	55.11	54.69	53.44	53.82	54.36	54.04	56.26	59.60	India (Rupee)
រូបី (រូប)	29.34	32.50	33.16	30.98	30.44	30.05	30.56	31.04	31.10	31.63	32.80	Russia (New Ruble)
អូស្ស្រាលី (អីណាប់)	0.96	1.02	0.98	0.96	0.96	0.96	0.98	0.96	0.97	1.04	1.09	Australia (Dollar)
មិថិថី (បេះរួម)	12.99	14.00	13.48	12.97	13.01	12.72	12.83	12.31	12.13	12.70	12.93	Mexico (Newpeso)
អាគេស (ផែន)	0.62	0.64	0.64	0.62	0.62	0.63	0.66	0.66	0.64	0.66	0.66	Britain (Pound)
ស្ថិស (ប្រុន)	0.91	0.97	0.96	0.93	0.91	0.91	0.93	0.95	0.94	0.96	0.94	Switzerland (Franc)
សមភកមិនីបុ (អីណាប់)	0.75	0.80	0.795	0.771	0.76	0.74	0.76	0.78	0.76	0.77	0.77	Europe (Euro)
បាត/៩០០បុរុល	1.28	1.27	1.28	1.30	1.32	1.36	1.34	1.35	1.35	1.31	1.30	Bath/100 Riel
អុន/៩០០បុរុល	525.27	518.98	513.62	525.84	521.03	515.17	518.73	528.14	527.48	527.22	519.82	Dong/100 Riel
បុរុល/បាត	128.16	126.82	128.30	129.99	131.62	135.66	134.10	134.51	135.48	130.77	130.28	Riel/Bath
បុរុល/៩០០អុន	19.04	19.27	19.47	19.02	19.19	19.41	19.28	18.93	18.96	18.97	19.24	Riel/100 Dong

ប្រភព: ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬន oanda (Internet)

Source: National Bank of Cambodia and oanda (Internet)

**ការគែល្អប្រាក់ស្ថាប្រាក់នៃបណ្តុះប្រជែងខ្លួន និងការលោក**  
**Foreign Exchange Rates**



**ស្ថានតាមចិន** (បានរៀល)  
MONETARY SURVEY (Billion of riels)

	មីនា-១២	កញ្ញា-១២	កញ្ញា-១២	សុភាគ-១២	វិធីការ-១២	ធ្វូ-១២	មករា-៩៣	កញ្ញា-៩៣	មីនា-៩៣	មេសា-៩៣	ឧសភា-៩៣	មីថុនា-៩៣	
	Jun-12	Jul-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	Jun-13	
<b>ទំនួរកម្មឈប់រដ្ឋ</b>	<b>18,730</b>	<b>-24,424</b>	<b>20,483</b>	<b>20,802</b>	<b>21,100</b>	<b>21,265</b>	<b>21,545</b>	<b>21,825</b>	<b>22,549</b>	<b>22,365</b>	<b>22,564</b>	<b>21,773</b>	<b>Net foreign assets</b>
ទំនួរកម្មឈប់រដ្ឋ	23,429	25,687	25,756	26,250	26,618	27,724	27,678	28,277	28,826	28,955	28,628	27,755	Foreign assets
ទំនួរកម្មឈប់រដ្ឋ	-4,699	-50,111	-5,273	-5,448	-5,519	-6,459	-6,133	-6,452	-6,277	-6,590	-6,064	-5,982	Foreign liabilities
<b>ទំនួរកម្មឈប់ប្រជាពលរដ្ឋ</b>	<b>7,922</b>	<b>6,158</b>	<b>6,381</b>	<b>6,639</b>	<b>6,544</b>	<b>7,327</b>	<b>7,788</b>	<b>8,005</b>	<b>7,932</b>	<b>32,400</b>	<b>9,145</b>	<b>9,886</b>	<b>Net domestic Assets</b>
តណកទានកម្មឈប់	17,686	17,395	18,178	18,294	18,372	19,312	19,945	20,098	20,218	21,226	21,893	22,148	Domestic credit
តណកទានកម្មឈប់ប្រជាធិបតេយ្យ	-2,400	-2,418	-2,441	-2,534	-2,586	-2,486	-2,496	-2,639	-2,992	-3,041	-3,019	-3,013	Net claim on government
តណកទានកម្មឈប់ក្រសួងពិភពលោក	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	Claim on government
តណកទានកម្មឈប់ប្រជាធិបតេយ្យ	-2,670	-2,688	-2,711	-2,805	-2,856	-2,757	-2,767	-2,909	-3,262	-3,312	-3,289	-3,283	Deposits of government
តណកទានកម្មឈប់ប្រជាធិបតេយ្យ	20,086	19,812	20,618	20,828	20,957	21,798	22,441	22,736	23,210	24,267	24,911	25,160	Non government
សហគ្រាល់រដ្ឋ	4	4	3	3	1	6	6	9	11	14	13	14	Public enterprises
ផ្សេងៗកម្មឈប់	20,081	19,808	20,615	20,825	20,957	21,793	22,435	22,728	23,199	24,253	24,898	25,146	Private sector
<b>ខ្លះផ្សេងៗ</b>	<b>-9,764</b>	<b>-11,236</b>	<b>-11,796</b>	<b>-11,655</b>	<b>-11,828</b>	<b>-11,985</b>	<b>-12,157</b>	<b>-12,092</b>	<b>-12,286</b>	<b>11,175</b>	<b>-12,748</b>	<b>-12,262</b>	<b>Other items (net)</b>
ប្រកាសប្រចាំឆ្នាំ	-686	-676	-693	-658	-654	-655	-681	-685	-711	-735	-761	-759	Restricted Deposits
មួលតម និង សេចក្តី	-11,026	-11,315	-11,668	-11,561	-11,541	-11,491	-11,674	-11,550	-11,632	11,801	-11,809	-11,576	Capital & Reserves
ផ្សេងៗ	1,949	754	564	565	366	161	198	143	56	109	-178	74	Others
<b>រឿងធម្មោត</b>	<b>26,652</b>	<b>26,794</b>	<b>26,864</b>	<b>27,441</b>	<b>27,643</b>	<b>28,592</b>	<b>29,334</b>	<b>29,831</b>	<b>30,481</b>	<b>31,163</b>	<b>31,709</b>	<b>31,659</b>	<b>Total liquidity</b>
រឿងធម្មោត	3,872	3,885	3,818	3,862	3,872	4,046	4,294	4,423	4,501	4,718	4,630	4,586	Narrow money
រឿងធម្មោតប្រកាសប្រចាំឆ្នាំ	3,632	3,652	3,591	3,605	3,615	3,756	4,015	4,096	4,223	4,348	4,233	4,237	Currency Outside Banks
ប្រកាសប្រចាំឆ្នាំ	240	233	227	257	257	290	279	327	278	370	397	349	Demand Deposits
<b>រឿងធម្មោតផ្សេងៗ</b>	<b>22,780</b>	<b>22,909</b>	<b>23,046</b>	<b>23,579</b>	<b>23,771</b>	<b>24,546</b>	<b>25,040</b>	<b>25,408</b>	<b>25,980</b>	<b>26,445</b>	<b>27,078</b>	<b>27,073</b>	<b>Quasi-Money</b>
ប្រកាសប្រចាំឆ្នាំនិងកាលកំណត់ និងសង្គ័យ	801	660	683	705	726	780	752	731	671	671	719	745	Time and Savings Deposits
ប្រកាសប្រចាំឆ្នាំនិងកាលកំណត់	21,979	22,248	22,363	22,874	23,046	23,766	24,287	24,677	25,309	25,774	26,360	26,328	Foreign Currency Deposits

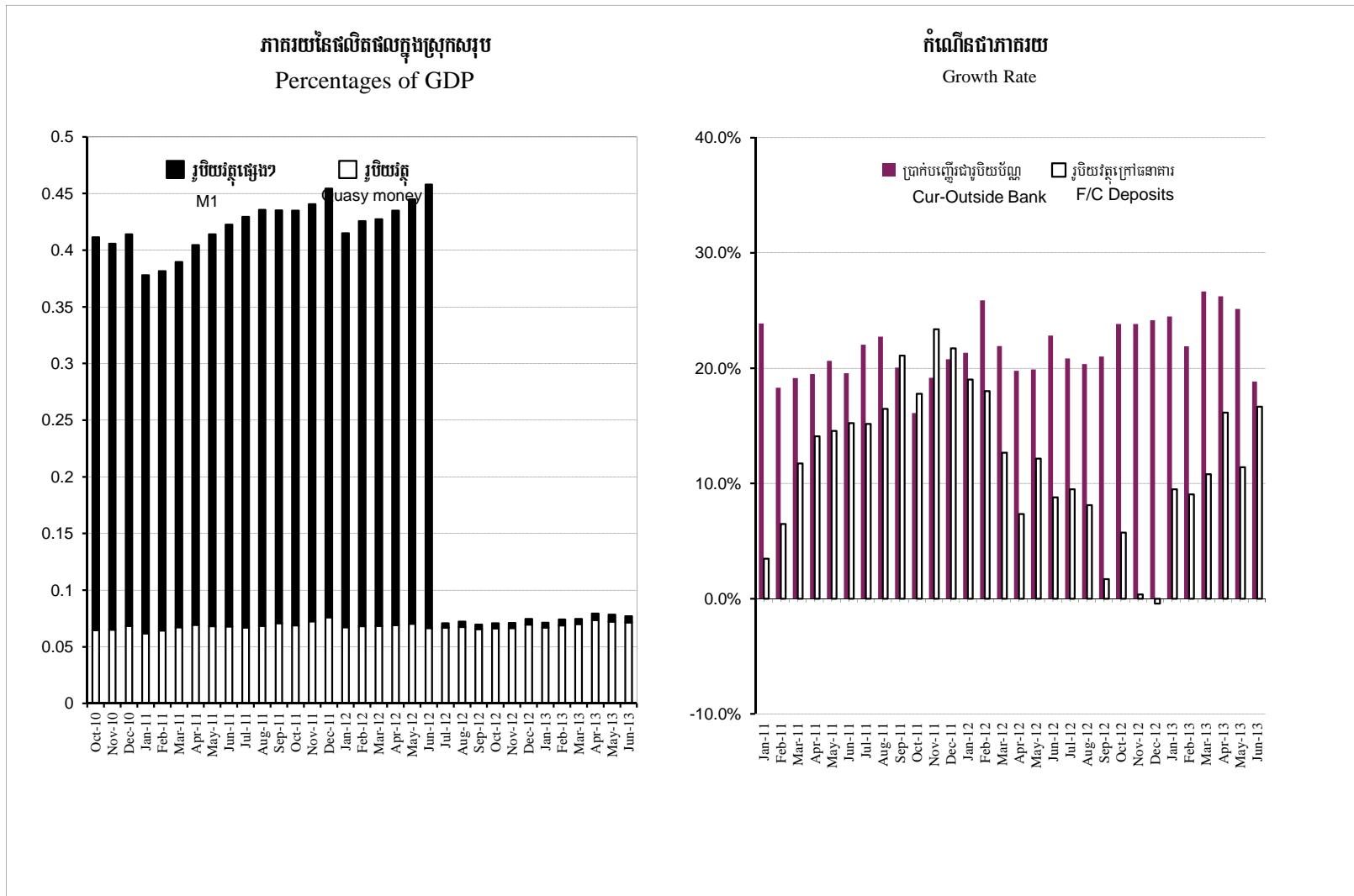
ប្រភព: នគរាល់នគរូបាល (នគរ)

Sources: National Bank of Cambodia, (NBC)

៨ នៃកំណើនចំនួន នៅ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣

\* Revise from Jul 2013

**ស្ថានភាពធមេនុយកត្ត**  
Monetary Survey



**សារច្បាសិបត្តិការណីព្រឹកសាធារណៈ ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013**

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 05 months =42%	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	ការងាររបៀប
<b>I. DOMESTIC REVENUE</b>	<b>8,555.778</b>	<b>40%</b>	<b>3388.874</b>	<b>530.108</b>	<b>903.349</b>	<b>526.014</b>	<b>623.937</b>	<b>670.264</b>	<b>902.394</b>	<b>666.266</b>
<b>1.CURRENT REVENUE</b>	<b>8,473.778</b>	<b>40%</b>	<b>3371.416</b>	<b>530.108</b>	<b>898.164</b>	<b>526.014</b>	<b>618.012</b>	<b>670.264</b>	<b>891.931</b>	<b>665.195</b>
<b>a. TAX REVENUE</b>	<b>7,321.114</b>	<b>41%</b>	<b>2992.481</b>	<b>475.243</b>	<b>699.044</b>	<b>476.298</b>	<b>510.573</b>	<b>588.477</b>	<b>814.342</b>	<b>602.791</b>
Domestic tax revenue	5,784.683	42%	2435.662	369.152	540.765	380.546	409.699	462.817	711.397	471.203
On income, profits, capital gain - persons	358.770	41%	146.680	24.161	27.120	26.753	29.310	27.312	28.857	34.449
On income, profits, capital gain - companies	1,203.550	58%	699.804	67.146	50.413	64.510	75.539	108.213	366.857	84.686
General taxes on goods and services	2,622.759	36%	949.849	160.445	316.637	183.285	177.183	193.109	184.456	211.814
o.w/- Turnover taxes	32.000	31%	10.023	1.868	2.548	1.882	1.776	1.985	2.106	2.273
-VAT	2,590.759	36%	939.826	158.577	249.992	181.404	175.407	191.124	182.350	209.541
Taxes on specific goods	1,418.530	41%	576.464	105.015	131.096	93.393	114.375	122.255	116.165	130.276
Taxes on specific services	151.798	38%	57.066	11.594	12.298	12.009	12.334	9.610	14.006	9.106
Taxes on goods and services or activities	10.485	7%	0.717	0.296	1.458	0.138	0.142	0.114	0.047	0.275
Other tax revenue	18.791	27%	5.081	0.495	1.743	0.457	0.816	2.203	1.009	0.596
<b>Taxes on international trade</b>	<b>1,536.431</b>	<b>36%</b>	<b>556.820</b>	<b>106.091</b>	<b>158.279</b>	<b>95.752</b>	<b>100.873</b>	<b>125.660</b>	<b>102.945</b>	<b>131.589</b>
Taxes and duties on imports	1,353.335	36%	482.832	92.752	139.050	82.458	89.150	105.866	90.896	114.461
o.w/-Customs duties and taxes	758.130	41%	307.436	60.443	61.973	59.875	51.764	65.436	63.163	67.198
-Customs fees	19.000	85%	16.139	2.169	2.321	3.279	2.959	3.137	3.057	3.707
-Oil product duties	326.140	26%	84.622	14.074	40.926	9.027	20.262	20.229	11.886	23.218
-Additional tax on oil product - Road maintenance	230.450	31%	70.291	15.420	32.658	9.517	13.611	16.005	12.252	18.907
-fines	0.670		-	0.009	0.029	-	-	-	-	0.094
- Customs duties on pamine raw meterials	18.195		-	0.647	0.786	0.732	0.554	1.059	0.538	1.431
Taxes and duties on exports	183.096	40%	73.988	13.339	19.229	13.294	11.724	19.794	12.049	17.127
o.w/-Customs duties on rubber exports	54.710	25%	13.787	3.753	4.181	4.353	2.144	1.114	1.963	4.212
-Duties on export quotas	1.220	51%	0.628	0.101	0.105	0.163	0.099	0.095	0.178	0.094
<b>b. NON TAX REVENUE</b>	<b>1,152.664</b>	<b>33%</b>	<b>378.935</b>	<b>54.87</b>	<b>199.12</b>	<b>49.72</b>	<b>107.44</b>	<b>81.79</b>	<b>77.59</b>	<b>62.40</b>
<b>Property income</b>	<b>109.543</b>	<b>22%</b>	<b>23.813</b>	<b>4.43</b>	<b>7.45</b>	<b>1.66</b>	<b>4.34</b>	<b>2.18</b>	<b>6.97</b>	<b>8.67</b>
Rental income from land	64.595	33%	21.466	4.335	6.676	1.664	4.336	2.177	4.619	8.669
o.w/ revenue from Extractive Industry			0.000			-	-	2.348	-	
Revenue from public enterprises	44.948	5%	2.348	0.100	0.773	-	-			
<b>Sale of goods and services</b>	<b>698.620</b>	<b>38%</b>	<b>263.097</b>	<b>46.866</b>	<b>97.256</b>	<b>47.323</b>	<b>37.107</b>	<b>68.331</b>	<b>60.432</b>	<b>49.905</b>
Market establishments	332.021	31%	101.827	15.154	38.945	27.162	4.194	32.083	21.286	17.103
Nonmarket establishments	43.718	61%	26.493	1.639	6.560	1.104	7.793	4.822	7.406	5.368
Administrative fees	305.619	42%	128.372	28.874	50.391	17.672	23.818	30.278	30.321	26.282
Rental income from invested assets	17.263	37%	6.405	1.200	1.360	1.386	1.301	1.147	1.418	1.153
Airport tax	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	
<b>Other non tax</b>	<b>344.502</b>	<b>27%</b>	<b>92.025</b>	<b>3.564</b>	<b>94.414</b>	<b>0.730</b>	<b>65.997</b>	<b>11.279</b>	<b>10.190</b>	<b>3.830</b>
o.w/ Privatizations of public enterprises	261.677	0%	0.000	-	15.465	-	-	-	-	
o.w/ Disposal of fixed assets	0.000		4.391	-	0.301	-	3.614	0.777	-	
<b>2. CAPITAL REVENUE</b>	<b>82.000</b>	<b>21%</b>	<b>17.458</b>	<b>-</b>	<b>5.185</b>	<b>-</b>	<b>5.924</b>	<b>-</b>	<b>10.463</b>	<b>1.071</b>
Other financial investments	82.000	21%	17.458	-	5.185	-	5.924	-	10.463	1.071
<b>II. BUDGET EXPENDITURE</b>	<b>11,815.073</b>	<b>20%</b>	<b>2391.880</b>	<b>623.490</b>	<b>1,424.672</b>	<b>184.627</b>	<b>356.748</b>	<b>484.479</b>	<b>689.822</b>	<b>676.203</b>
<b>1. CURRENT EXPENDITURE</b>	<b>7,212.573</b>	<b>29%</b>	<b>2109.108</b>	<b>404.315</b>	<b>869.920</b>	<b>173.233</b>	<b>314.993</b>	<b>391.335</b>	<b>619.885</b>	<b>609.663</b>
										<b>9. ចំណាយចំណាំ</b>

**សាធារម្បប្រតិបត្តិការងារបច្ចុប្បន្ន នៃរដ្ឋបាល ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013**

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 05 months =42%	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	ការត្រួវពេលវេលា
<b>a. Wages</b>	<b>3,029.187</b>	<b>28%</b>	<b>843.840</b>	<b>185.670</b>	<b>223.794</b>	<b>71.276</b>	<b>170.235</b>	<b>153.744</b>	<b>232.337</b>	<b>216.248</b> ក.ប្រឈរក្ស
<b>Personnel charges-civil administrative</b>	<b>1,864.902</b>	<b>24.2%</b>	<b>450.738</b>	<b>99.359</b>	<b>45.740</b>	<b>33.969</b>	<b>109.067</b>	<b>58.788</b>	<b>130.983</b>	<b>117.932</b> បន្ទាក់ប្រតិបត្តិក- នគរបាលសិទ្ធិ
o.w/ Diplomatic salary	3.300	29%	0.959	0.00	0.65	0.03	-	0.93	-	ប្រាក់ប្រតិបត្តិក- នគរបាលសិទ្ធិ
<b>Personnel charges-national defence and security</b>	<b>1,153.598</b>	<b>33.7%</b>	<b>389.320</b>	<b>85.412</b>	<b>154.775</b>	<b>36.567</b>	<b>60.581</b>	<b>94.219</b>	<b>100.589</b>	<b>97.365</b> បន្ទាក់ប្រតិបត្តិក-សិទ្ធិ និងការពារជាតិ
<b>b. Non wage</b>	<b>4,183.386</b>	<b>30%</b>	<b>1265.268</b>	<b>218.65</b>	<b>646.13</b>	<b>101.96</b>	<b>144.76</b>	<b>237.59</b>	<b>387.55</b>	<b>393.41</b> ន.និទ្ទេសរុប្បញ្ញត្រ
<b>Purchases</b>	1,149.899	26%	296.631	78.807	117.339	18.591	26.535	32.176	125.638	93.691 ផែកបាយការណ៍ការងារចំណោម
Maintenance supplies	231.778	6%	14.505	30.059	12.400	1.122	0.794	2.426	3.961	6.203 សំភាព: ផ្ទៃតែងតាំង ដើម្បីទាំងអស់
Office supplies	170.731	23%	38.860	5.312	9.027	1.746	5.887	6.598	2.888	21.742 សំភាព: ផ្ទៃតែងតាំង ដើម្បីទាំងអស់
Food and agricultural products	119.860	44%	52.416	2.360	6.375	-	11.005	13.471	23.773	4.166 សំរួលសាស្ត្រ និងជិតជំនាញសិទ្ធិ
Clothing and distinctions	123.056	8%	9.709	0.188	46.049	3.178	1.006	0.915	1.804	2.805 សំភាព: ផ្ទៃតែងតាំង និង ការសូន្យនៃខេត្ត
Small tools, material, furniture and equip.	247.809	32%	78.192	31.430	23.865	12.458	6.788	4.059	25.494	29.393 សំភាព: គុទ្ទភាព សង្គម និង សំភាព: បឹក្សា
Water and energy	128.260	18%	23.022	8.581	16.748	0.088	0.928	4.587	12.561	4.859 ចំណោម និង ទឹក
Sanitary and health products	125.688	63%	79.596	0.830	2.656	-	0.020	0.020	55.048	24.508 សំភាព: បិទ្ទុនិងទំនួលសាងសាត់
Other supplies	2.717	12%	0.332	0.047	0.220	-	0.107	0.100	0.110	0.015 សំភាព: ផ្ទៃតែងតាំងរៀងរាល់
<b>External services</b>	<b>393.535</b>	<b>19%</b>	<b>74.115</b>	<b>40.892</b>	<b>120.478</b>	<b>8.037</b>	<b>10.668</b>	<b>24.170</b>	<b>9.819</b>	<b>21.422</b> យោងអនុញ្ញាត
o.w/ - Building rentals of expenses	14.612	51%	7.468	1.668	1.095	1.734	0.060	5.306	0.142	0.226 ផែកប្រាក់ និង បន្ទុក
-Maintenance and repairs	342.317	18%	61.873	34.503	108.742	5.758	10.300	16.950	8.319	20.546 ការប្រើប្រាស់ និងជំងឺ
<b>Other services</b>	<b>421.573</b>	<b>25%</b>	<b>104.761</b>	<b>37.111</b>	<b>42.617</b>	<b>12.389</b>	<b>13.498</b>	<b>30.855</b>	<b>21.841</b>	<b>26.179</b> យោងអនុញ្ញាត និង ទឹក
o.w/ - External staff	43.721	8%	3.613	3.337	1.847	0.447	0.302	2.050	0.605	0.209 ប្រុងធម៌ការងារ
-Public relations and advertising	150.050	27%	40.413	8.886	18.924	5.307	4.294	9.315	9.052	12.446 ទំនាក់ទំនងអនុម័យ: និងចំណោម
-Transportation and mission costs: Inland	128.011	25%	31.589	13.791	13.099	1.694	4.901	8.344	7.891	8.760 ចំណាយទូទាត់ការពិយាយការងារ
-Transportation and mission costs: Abroad	80.727	31%	25.049	10.192	5.660	4.912	3.406	8.942	3.643	4.146 ចំណាយទូទាត់ការពិយាយការងារ
-Mail and telecommunication costs	15.679	20%	3.113	0.663	2.888	0.025	0.501	1.636	0.467	0.483 សំរួលទិន្នន័យ និង ទឹក
<b>Financial charges</b>	<b>256.000</b>	<b>29%</b>	<b>74.354</b>	<b>1.374</b>	<b>27.586</b>	<b>2.645</b>	<b>21.779</b>	<b>31.929</b>	<b>6.194</b>	<b>11.807</b> ប្រកបិទ្ទុក្រុង
o.w/ -Interests on domestic debt	0.000	0.160	-	-	0.160	-	-	-	-	- ការប្រាក់នៃប្រាក់ប្រុងធម៌ការងារ
-Interests on external debt	256.000	29%	73.940	1.374	27.546	2.485	21.545	31.929	6.194	11.787 ការប្រាក់នៃប្រាក់ប្រុងធម៌ការងារ
<b>Subsidy and Social assistants</b>	<b>1,393.536</b>	<b>50%</b>	<b>700.056</b>	<b>60.121</b>	<b>265.215</b>	<b>60.296</b>	<b>71.131</b>	<b>115.949</b>	<b>218.091</b>	<b>234.588</b> ឧបតម្លៃក្រុង និង ទិន្នន័យ
o.w/ -Subsidies to regional and local authorities	333.093	53%	176.961	-	136.010	-	28.490	65.597	66.968	15.906 ឧបតម្លៃក្រុង និង ទិន្នន័យ
-Subsidies to administrative institutions	114.980	16%	18.405	23.360	29.807	-	0.241	1.457	14.350	2.356 ឧបតម្លៃក្រុង និង ទិន្នន័យ
-Social assistance	620.801	63%	388.183	15.798	68.372	42.600	14.356	19.826	120.019	191.380 ឯកសារកិច្ចការ
-Subsidies to cultural and social entities	85.920	28%	23.847	10.910	6.025	6.187	2.593	4.328	5.923	4.816 ឧបតម្លៃក្រុង និង ទិន្នន័យ
<b>Other non wage</b>	<b>568.844</b>	<b>3%</b>	<b>15.352</b>	<b>0.341</b>	<b>72.891</b>	<b>-</b>	<b>1.148</b>	<b>2.511</b>	<b>5.964</b>	<b>5.728</b> ផែកបាយការងារបច្ចុប្បន្ន
o.w/ -Other unallocation	422.333	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទូទាត់ការងារ
-Unexpected expenditures	30.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទិន្នន័យ
<b>2. CAPITAL</b>	<b>4,602.500</b>	<b>6%</b>	<b>282.771</b>	<b>219.175</b>	<b>554.752</b>	<b>11.394</b>	<b>41.755</b>	<b>93.144</b>	<b>69.937</b>	<b>66.541</b> ន.ផែកបាយទិន្នន័យ
<b>Domestic Financing</b>	<b>1,456.500</b>	<b>19%</b>	<b>282.771</b>	<b>78.818</b>	<b>378.248</b>	<b>11.394</b>	<b>41.755</b>	<b>93.144</b>	<b>69.937</b>	<b>66.541</b> ប៊ូតុប្បន្ន និង ទិន្នន័យ
Tangible fixed assets and land	1,335.000	20%	262.521	68.086	346.051	11.394	41.755	83.019	69.937	56.416 វិវឌ្ឍន៍
-Investment	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- វិវឌ្ឍន៍
-Counterpart	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទិន្នន័យ
-Budget Support	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- ទិន្នន័យ
Fixed assets under construction	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- អចលន្យក្នុងការងារ
Equity participation and related shares	0.000	0.000	-	-	-	-	-	-	-	- មួលនិតិវិកាស
Other financial investments	121.500	20.250	10.733	32.198	-	-	10.125	-	10.125	- ចំណាយទិន្នន័យ
<b>External assistance (Project)</b>	<b>3,146.000</b>	<b>0.000</b>	<b>140.356</b>	<b>176.503</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ប៊ូតុប្បន្ន និង ទិន្នន័យ</b>
<b>CURRENT DEF/SURPL.comt (I.1-II.1)</b>	<b>1,261.205</b>	<b>100%</b>	<b>1,262.308</b>	<b>125.79</b>	<b>28.24</b>	<b>352.78</b>	<b>303.02</b>	<b>278.93</b>	<b>272.05</b>	<b>55.53</b> ទិន្នន័យ (ច.បាយទិន្នន័យ)

សាធារណក្រុមប័ណ្ណកម្មកម្ពុជា: ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013

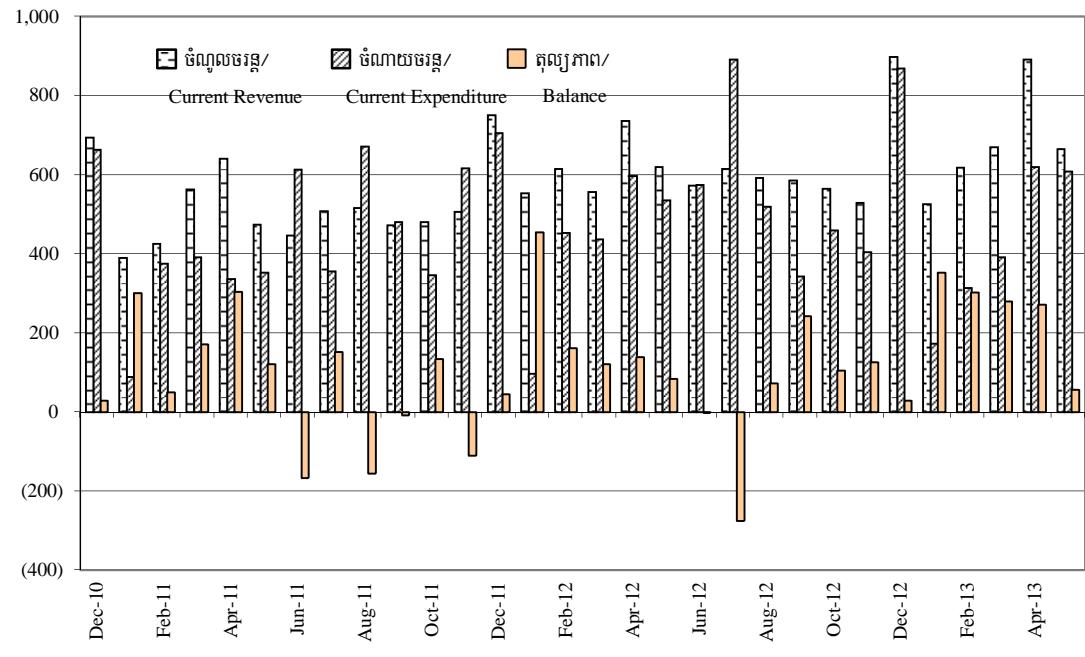
Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 05 months =42%	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	ពាណិជ្ជកម្ម
<b>OVERALL DEF/SURPL.comt (I-II)</b>	<b>-3,259.295</b>	<b>-31%</b>	<b>996.995</b>	<b>-93.382</b>	<b>-521.323</b>	<b>341.387</b>	<b>267.189</b>	<b>185.785</b>	<b>212.572</b>	<b>-9.938</b>
<b>3. Expenditure adjustments</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>-15.308</b>	<b>207.771</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>ការកំណត់ចំណោម</b>
Civil administration			0.000	-15.308	207.771	0.000	0.000	0.000	0.000	ក្រសួងពីរិយាយ
<b>CURRENT DEF/SURPL.cash(comt.+3)</b>	<b>1,261.205</b>	<b>100%</b>	<b>1,262.308</b>	<b>110.485</b>	<b>236.014</b>	<b>352.781</b>	<b>303.020</b>	<b>278.929</b>	<b>272.046</b>	<b>55.532</b>
<b>OVERALL DEF/SURPL.cash (com.+3)</b>	<b>-3,259.295</b>	<b>-31%</b>	<b>996.995</b>	<b>-108.690</b>	<b>-313.552</b>	<b>341.387</b>	<b>267.189</b>	<b>185.785</b>	<b>212.572</b>	<b>-9.938</b>
<b>III. FINANCING</b>	<b>3,259.295</b>	<b>-31%</b>	<b>-996.995</b>	<b>108.690</b>	<b>313.552</b>	<b>-341.387</b>	<b>-267.189</b>	<b>-185.785</b>	<b>-212.572</b>	<b>9.938</b>
<b>1. FOREIGN FINANCING</b>	<b>3,088.021</b>	<b>3%</b>	<b>92.955</b>	<b>134.573</b>	<b>144.679</b>	<b>(44.249)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(13.092)</b>	<b>150.296</b>
a. Budget support	<b>222.021</b>	<b>88%</b>	<b>195.46</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>195.463</b>
-Grants-budget support	<b>222.021</b>	<b>0%</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ដំណើរការជាបន្ទូលជីវិក</b>
Commodity supports-bilaterals	42.021		-	-	-	-	-	-	-	ដំណើរការជាបន្ទូលជីវិក (ជាថ្មី)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
Other	42.021		-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
Commodity supports-int'l organizations	180.000		-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មីអង្គភាពអនុវត្តជីវិក (ជាថ្មី)
World Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគីកម្ម
Asian Development Bank	-	#DIV/0!	-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគីកម្ម
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលទិន្នន័យជីវិក
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសជាមុនប្រជុំ
Other	180.000		-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលទិន្នន័យជីវិកសំរាប់ធនធាន
-Debt and related liabilities-budget support	<b>0.000</b>	<b>195.46</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>195.463</b>
Foreign borrowing	0.000	195.46	-	-	-	-	-	-	-	កិច្ចរោង
Multilateral	0.000	195.46	-	-	-	-	-	-	-	ពហ័រាជី
Bilateral	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្លូវការ
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	បំណុលអនុវត្តជីវិក
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
b. Project aid	<b>3,146.000</b>	<b>-1%</b>	<b>-37.388</b>	<b>136.928</b>	<b>180.519</b>	<b>(37.388)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8.តំណែងជាបន្ទូលជីវិក</b>
Spent	<b>3,146.000</b>	<b>0%</b>	<b>10.91</b>	<b>140.356</b>	<b>176.503</b>	<b>10.907</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ចំណោម</b>
-Grants	<b>1,760.000</b>	<b>0%</b>	<b>-</b>	<b>133.333</b>	<b>133.333</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ជាថ្មី</b>
Commodity supports-bilaterals	1,760.000	0%	-	133.333	133.333	-	-	-	-	ដំណើរការជាបន្ទូលជីវិក (ជាថ្មី)
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
Other (project)	1,760.000	0%	-	133.333	133.333	-	-	-	-	ជាថ្មី (គ្រប់គ្រង)
Commodity supports-int'l organizations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មីអនុវត្តជីវិក (ជាថ្មី)
World Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគីកម្ម
Asian Development Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគីកម្ម
IFAD	-	-	-	-	-	-	-	-	-	មួលទិន្នន័យជីវិក
OPEC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសជាមុនប្រជុំ
Other	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាថ្មី
Capital support for amortization	-	-	-	-	-	-	-	-	-	មួលទិន្នន័យជីវិកសំរាប់ធនធាន
-Debt and related liabilities	<b>1,386.000</b>	<b>1%</b>	<b>10.91</b>	<b>7.023</b>	<b>43.170</b>	<b>10.907</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ចំណោម</b>
Foreign borrowing	1,386.000	1%	10.91	7.023	43.170	10.907	-	-	-	កិច្ចរោង
Multilateral	1,386.000	1%	10.91	3.428	(4.016)	10.907	-	-	-	ពហ័រាជី

សារច្បាស់គម្រោងប្រព័ន្ធពិភពលេញ ឆ្នាំ ២០១៣ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2013

Billions of Riels	B.L 2013	Implementation 05 months =42%	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	តារាងនាយក
Bilateral	-	-	3,595	47,186	-	-	-	-	-	ខេរវិចិន
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជ្រើសរើស
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	កម្មសង្គមការអនុវត្តន៍ពីភាពទាំងអស់
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាមួយ
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	បានចំណាំ
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាមេរិក
Pending		-48,295	-3,428	4,016	-48,295	0,000	0,000	0,000	0,000	ចំណែកដាក់
c. Amortization on external debts	-280,000	-65,120	-2,356	-35,840	-6,861		-13,092	-45,167		រាជរដ្ឋាភិបាលប្រចាំខែ
2. DOMESTIC FINANCING	171,270	154,554	-30,216	142,240	154,554	0,000	0,000	0,000	0,000	រាជរដ្ឋាភិបាលប្រចាំខែ
a. Net bank financing (monetary suvey)	171,27	983,913	-6,778	127,536	725,459	258,455	0,000	0,000	0,000	រាជរដ្ឋាភិបាលប្រចាំខែ
- Government's deposits	(21,71)	983,913	-6,778	127,536	725,459	258,455	0,000	0,000	0,000	បានចំណាត់ការិយាល័យ
- claims on Government	-	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	ប៉ុណ្ណោះប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. advance from NBC		-								ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. amort. on com. loans		-								ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
b. Other MEF's account	-	2,745	-0,435	1,148	2,745	0,000	0,000	0,000	0,000	ឧ.រាជកិច្ចប្រចាំខែ
Cash Riels in provincial Treas.		2,745	-0,435	1,148	2,745	0,000	0,000	0,000	0,000	ការិយាល័យការប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
- NEC special account		0,000			-					គណនីតិចស. ន.ច.ប
c. Treasury Bill (From bidding)		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	រាជរដ្ឋាភិបាលប្រចាំខែ
Formular		0,000								រាជរដ្ឋាភិបាលប្រចាំខែ
Current account		0,000								គណនីតិចស. ន.ច.ប
d. Private sector	0,000	0,000	-13,224	11,279	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	បានចំណាត់ការិយាល័យ
- Internal loans contracted		0,000	-	-	-	-	-	-	-	កម្មិតក្រុងប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
- Internal loans amortization		0,000								ប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
- Individual acct. & security deposits		0,000	-13,224	11,279	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	គណនីប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
e. \$Acc.-gap between NBC &MEF		-832,104	-9,779	2,277	-573,650	-258,455	0,000	0,000	0,000	ឧ.រាជកិច្ច/ី ឬ ស.រិបិយការប្រចាំខែ
3. OUTSTANDING OPERATIONS		-394,322	4,333	26,633	-295,123	-27,672	-	-71,527		ប្រាក់ប្រើប្រាស់
Error	0.004	850,181	0,000	0,000	156,568	239,517	114,258	199,480	140,358	កំហែល - ផែនក្រោម
<b>Memorandum Item :</b>		<b>0.000</b>								<b>ចំណែកដាក់</b>
Exchange rate (R/\$)			3,999	3,995	3,995	3,995	3,945	4,000	4,038	អ្នកចូលរួមការ នរោត/ជុំណាន
VAT Refunded claimed (stock 2006)			-							ប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
VAT Refunded claimed (stock 1999-06)			-							ប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. agreed (flow)		-								ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. disbursed (flow, cash)		0,000								ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
Provincial revenue	572,372	30.7%	175,614	33,362	146,433	26,293	31,993	74,087	39,532	ដឹកស្រីប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. provincial tax revenue	408,727	27.8%	113,747	25,042	48,885	24,782	29,172	30,939	28,854	ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. prov. non-tax revenue	23,208	36.0%	8,363	1,119	2,181	1,511	2,821	2,536	1,351	ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. prov. Transfer from central	140,437	38.1%	53,504	7,200	95,367	-	-	40,612	9,327	ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
Provincial expenditure	427,830		111,205	27,06	233,04	6,50	6,55	51,00	47,16	ដឹកស្រីប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. wage and salary	62,411		14,112	5,12	10,38	0,16	1,38	8,02	4,55	ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. non-wage	280,401		82,313	18,72	144,01	5,78	5,18	38,75	32,60	ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
o.w. investment	85,018		14,779	3,23	78,65	0,55	-	4,22	10,01	ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
Provincial Balance	144,542	44.6%	64,410	6,30	(86,61)	19,80	25,44	23,09	(7,63)	ធនធានប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
Contribution from casino and Lottery	83,048	39.6%	32,894	6,641	7,163	4,770	8,675	5,261	9,337	វាគារតែងតាំក្នុងក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ
7 Priority sectors	2,633,622	26.5%	698,826	175,795	127,294	8,201	71,998	30,426	254,518	ក្រុងសេវាប្រាក់បានចំណាត់ការិយាល័យ

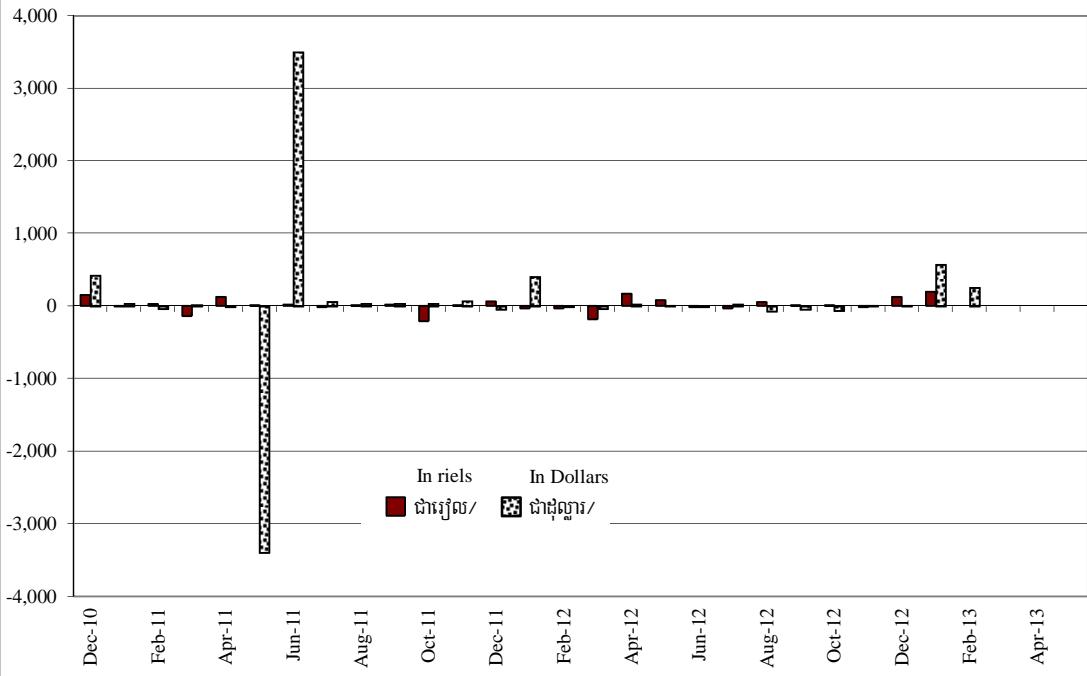
## ចំណុច និង ចំណាយចោល់នឹងក្រសួង (បាលេអូរីជា)

CURRENT REVENUE AND EXPENDITURE (Million riels)



## លិខិតនៃរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ (បាលេអូរីជា)

GOVERNMENT CASH FLOW (Billion riels)



Provisional (Government Cash Flow) From Jan-May, 2013

សំគាល់: សាច្របារកើនឡើតណានីរបស់រដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ

Note: Government deposit Increased and Government Deposit Declined

**ចំណាយចារណាមគ្រប់ ឆ្នាំ ២០១៣ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2013**

Million Riels	B.L 2013	Implementation 05 months =42%	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	សារព័ត៌មាន	
<b>Total Current Expenditures</b>	<b>7,212,573</b>	<b>29%</b>	<b>2,102,985</b>	<b>404,315</b>	<b>664,786</b>	<b>173,233</b>	<b>314,993</b>	<b>391,335</b>	<b>619,885</b>	<b>609,663</b>	<b>សរបចំណាយជាម្ចាស់</b>
<b>I. General Administration</b>	<b>1,100,089</b>	<b>60%</b>	<b>658,891</b>	<b>93,078</b>	<b>363,987</b>	<b>87,342</b>	<b>107,313</b>	<b>221,083</b>	<b>145,970</b>	<b>103,304</b>	<b>៩. ក្រសួងទី១</b>
01. Royal Palace	58,322	38%	22,393	5,192	5,040	1,040	3,803	6,737	5,855	4,958	០១. ព្រះបរាជដៃអំពី
02. National Assembly	114,698	50%	57,878		967	30,969		26,908			០២. រដ្ឋសភា
03. Senate	46,868	51%	23,707			5,988	5,624	12,094			០៣. ព្រឹកសភា
04. Constitutional Council	7,925	54%	4,281	1,454		214	2,044			2,023	០៤. ព្រមប្រើក្រោមមិនមែន
05.1 Council of Minister	249,275	58%	144,427	29,212	47,862	41,908	18,825	27,587	36,538	19,569	០៥.១ និងការគណន៍:រដ្ឋមន្ត្រី
05.2 Civil Service Secretariate	3,941	22%	860	110	390	158	159	189	207	147	០៥.២. រដ្ឋមន្ត្រីនារណាពល:
05.4 CDC	6,353	8%	490	518	167				479	12	០៥.៤. ព្រមប្រើក្រោមកិច្ចកម្មក្នុង
07.2 Interior-Administration	72,068	25%	18,173	5,388	4,978		765	9,052	2,841	5,515	០៧.២. ក្រសួងមហាផ្ទៃ:រដ្ឋបាលទី២
08. Relations Assembly and Inspections	19,554	23%	4,554	1,441	2,373	5	940	736	1,234	1,638	០៨. ក្រសួងទំនាក់ទំនងសភា និងអធិការកិច្ច
09. Foreign Affairs and Int'l Cooperation	81,392	32%	26,161	10,768	5,233	2,281	1,872	18,482	2,580	946	០៩. ក្រសួងការបរទេស និងសហគ្រប់ស្ថាបន្ទីរជាតិ
10. Economy and Finance	236,191	137%	323,486	18,964	287,054	3,363	68,838	115,191	89,737	46,357	០១០. ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
14. Planning	37,504	18%	6,678	2,752	724	20	1,135	1,415	1,641	2,468	០១៤. ក្រសួងផែនការ
26. Justice	50,963	16%	8,261	3,031	4,225	60	1,775	427	3,455	2,544	០២៦. ក្រសួងយុត្តិធម៌
30. National Election Committee	79,234	20%	15,976	11,794	1,932	259	259	329	614	14,517	០៣០. គណៈរដ្ឋបាលនៃក្រសួង
31. National Audit Authority	8,319	19%	1,566	416	945	336		789		441	០៣១. គ្រប់គ្រងសារនៃក្រសួង
33.1 Anti-corruption Authority	27,484		6,123	2,040	2,097	740	1,277	1,147	789	2,170	០៣៣.១ គ្រប់គ្រងជាតិប្រយោជន៍នៃក្រសួង
<b>II. Defense and Security</b>	<b>1,600,640</b>	<b>30%</b>	<b>478,406</b>	<b>113,855</b>	<b>186,924</b>	<b>44,865</b>	<b>72,470</b>	<b>110,201</b>	<b>150,445</b>	<b>100,426</b>	<b>៦. ការពារ និងស្ថិក្សា</b>
06. National Defense	980,515	30%	291,686	76,082	143,943	1,395	72,470	69,770	87,359	60,693	០៦. ក្រសួងការពារជាតិ
07.1 Interior - Security	620,125	30%	186,720	37,774	42,980	43,470		40,431	63,087	39,733	០៧.១. ក្រសួងមហាផ្ទៃ:សង្គមសារពល:
<b>III. Social Administrative</b>	<b>2,746,540</b>	<b>29%</b>	<b>797,092</b>	<b>159,545</b>	<b>54,001</b>	<b>25,728</b>	<b>100,791</b>	<b>24,068</b>	<b>286,634</b>	<b>359,871</b>	<b>៧. ក្រសួងសង្គមកិច្ច</b>
11. Information	74,454	61%	45,393	2,681	1,384	5,570	9,254	3,327	6,064	21,178	០១១. ក្រសួងកត់មាន
12. Public Health	901,501	47%	427,931	30,860	16,248		14,696	7,770	172,341	233,125	០១២. ក្រសួងសុខភាព
16. Education, Youth and Sport	1,119,566	16%	184,539	77,667	11,561	7,528	46,800	2,940	60,630	66,641	០១៦. ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
18. Culture and Fine-Arts	43,166	22%	9,592	2,044	2,408	28	412	2,992	3,101	3,060	០១៨. ក្រសួងប្រែប្រើប្រាស់ និងវិចិត្តនិភ័យ:
19. Environment	28,040	20%	5,644	2,077	2,345	21	889	1,262	1,513	1,959	០១៩. ក្រសួងបិន្ទាន
21. Social Affair &Veteran	411,033	25%	102,838	31,283	3,527	12,450	24,878	1,799	37,456	26,253	០២១. ក្រសួងសុខកិច្ច
23. Public Worship and Religion	30,523	22%	6,832	1,725	1,206	85	586	1,894	1,145	3,122	០២៣. ក្រសួងបិន្ទាន និងកិច្ចការសាសនា
24. Woman Affairs	30,851	12%	3,734	2,177	1,058		600	450	1,250	1,435	០២៤. ក្រសួងគិតការនីរ
32. Labour and Vocational Training	107,407	10%	10,589	9,031	14,263	46	2,676	1,634	3,135	3,098	០៣២. ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិថីជីវិ៍

**ចំណាយចែនការប្រព័ន្ធ ឆ្នាំ ២០១៣/ CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2013**

Million Riels	B.L 2013	Implementation 05 months =42%		Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Mar-13	Apr-13	May-13	សារពិបាល
<b>IV. Economy Administrative</b>	<b>593,878</b>	<b>18%</b>	<b>106,790</b>	<b>35,861</b>	<b>58,605</b>	<b>4,070</b>	<b>16,509</b>	<b>20,960</b>	<b>32,129</b>	<b>33,122</b>	<b>៤. រដ្ឋបាលសម្រាកទូ</b>
05.3 Civil Aviation Secretariate	18,287	11%	1,990	747	2,187		378	747	746	118	០៨.៣. រដ្ឋបាលការអចលម៌សិរីល
13. Industry, Mines and Energy	22,131	22%	4,874	1,439	7,531	22	1,373	333	1,631	1,514	១៣. ក្រសួងឧស្សាហកម្ម
15. Commerce	76,298	27%	20,550	3,176	2,351	1,355	2,166	3,659	9,377	3,992	១៥. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
17. Agriculture, Forestry and Fishery	121,191	19%	22,996	11,531	9,851	87	3,698	3,720	4,871	10,620	១៧. ក្រសួងវិក្ស រក្សាយទំនើសនៅទីនេះនៅទីនេះ
20. Rural Development	109,283	13%	13,752	8,741	9,088	30	1,279	4,389	2,540	5,513	២០. ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍សេដបទ
22. Posts and Telecommunications	22,171	21%	4,706	1,076	4,233	11	546	813	2,097	1,240	២២. ក្រសួងថ្មីប្រសាឯៗ និងទួរគមនាគម្រោង
25. Public Works and Transport	47,932	18%	8,866	2,147	2,119		2,556	166	3,477	2,668	២៥. ក្រសួងសាធារណៈការ និងអ៊ីកសញ្ញា
27. Tourism	38,805	37%	14,278	1,518	2,486	1,634	3,140	2,826	3,864	2,814	២៧. ក្រសួងខេត្តបច្ចុប់ដែនដឹក នគរបាលិយកម្ម និងសំណង់
28. Urbanization and Construction	79,858	7%	5,782	2,329	8,255	509	619	1,493	1,527	1,634	២៨. ក្រសួងរៀបចំដែនដឹក នគរបាលិយកម្ម និងសំណង់
29. Water Resources and Meteorology	57,923	16%	8,996	3,156	10,504	421	755	2,813	1,999	3,009	២៩. ក្រសួងសាធារណៈការ និងអគ្គិយម
<b>V. Miscellaneous</b>	<b>1,171,426</b>	<b>5.3%</b>	<b>61,806</b>	<b>1,975</b>	<b>1,269</b>	<b>11,229</b>	<b>17,909</b>	<b>15,022</b>	<b>4,707</b>	<b>12,939</b>	<b>៥. ចំណាយចិត្តភាពខ្លួនទៅក្នុងទៅក្នុង</b>
Actual Expense (A1+B1)											ចំណាយពិត ( កែវ+ខែ )
Expense by Warranty (A2+B2)											ការចាន់ចំណាយ ( កែវ + ខែ )
A. Investment Expenditure											ក.ចំណាយវិធីឱយក
A1. Actual Expense											កែវ.ចំណាយពិត
Chap16: Debt and related liabilities											ជូនកែវ: ការចូលចំនួនក្នុង និងបំណុលប្រពាក់ប្រើបាល
Chap21: Tangible fixed assets and land											ជូនកែវ: អចលកម្មិយ
A2. Expense by Warranty											កែវ.ការចាន់ចំណាយ
Capital expenditure outside NT											ការចំណាយមួលនៃក្រោរកោតការ
External financing (Project aids)											ហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រោម ( គំរូនិមួយ )
B. Current Expenditure											៦. ចំណាយចំណាយ
B1. Actual Expense											៦១. ចំណាយពិត
Chap65: Subsidy and Social assistants											ជូនកែវ: ឧបត្ថមនន និងជូនយសអ្នម
Chap66: Financial charges											ជូនកែវ: បន្ទុកពិរិោះក្នុង
Chap62: Other services											ជូនកែវ: សេវាការប្រពាក់ប្រើបាល
Chap65: Subsidy and Social assistants											ជូនកែវ: ឧបត្ថមនន និងជូនយសអ្នម
Chap66: Financial charges											ជូនកែវ: បន្ទុកពិរិោះក្នុង
B2. Expense by Warranty											៦២. ការចាន់ចំណាយ
A. Investment Expenditure											ក.ចំណាយវិធីឱយក
Chap21: Tangible fixed assets and land											ជូនកែវ: អចលកម្មិយ
Chap26:											ជូនកែវ:
9. Unexpected expenditure	1,171,426	5.3%	61,806	1,975	1,269	11,229	17,909	15,022	4,707	12,939	ចំណាយចិត្តភាពខ្លួនទៅក្នុងទៅក្នុង

ផលិតផលជាច្ប័ែសំខាន់ៗ

Major Imports Products

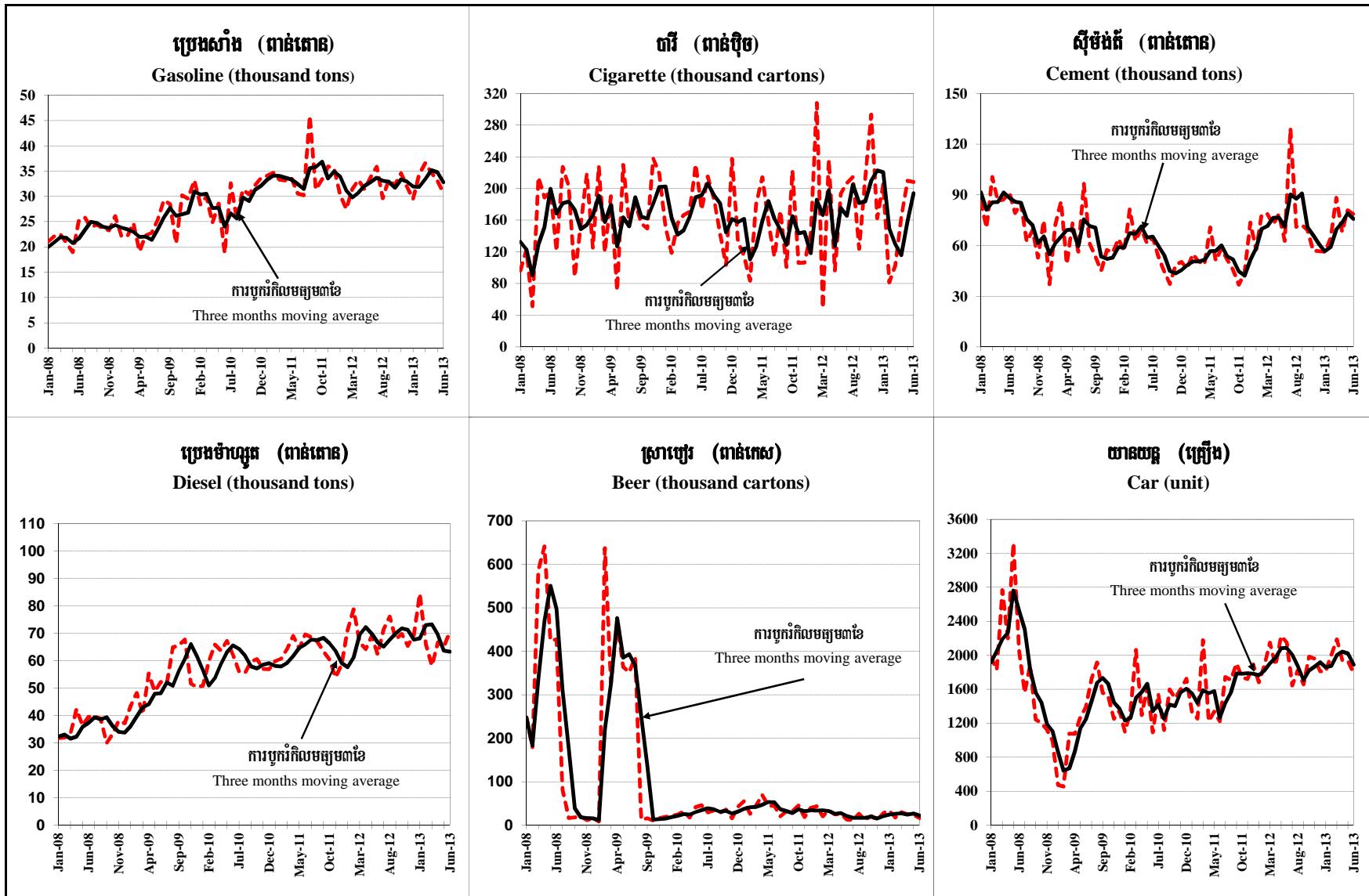
	ឯកតា	2012				2013					Unit	
		កញ្ញា Sep.	ធ្នូ Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	មិថុនា Dec.	កញ្ញា Feb.	មីនា Mar.	មេសា Apr.	ឧបកា May.	មិថុនា Jun.		
ផ្សំណែរ	នាទី	1326	1284	1129	1525	795	1551	1027	1311	1537	tons	Medicine
កាតិ	000 គីឡូ	124	212	293	162	81	102	164	210	208	000 ctn	Cigarettes
ស្រាវជ្រ័យ	000 ករុង	558	818	808	875	787	1135	941	873	761	000 ctn	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ក្រុងខ្ពស់កម្មិាត	000 នាទី	16	41	18	9	9	10	9	10	9	000 tons	Food & Ingredients
ធម្មតាសំណង់	000 នាទី	25	20	21	31	22	25	24	33	24	000 tons	Other Constr. Materials
សុខាន់តិ៍	000 នាទី	72	69	57	57	64	88	68	81	79	000 tons	Cement
ដែក	000 នាទី	8	11	11	7	8	10	14	8	6	000 tons	Steel
ក្រុងអគ្គិសនី	000 គ្រឿង	8	6	6	7	5	6	7	5	4	000 units	Electrics
សំណួរកម្មាធោកប្រើប្រាស់ហើយ	000 នាទី	7	6	7	8	5	6	5	6	5	000 tons	Clothing used
ក្រុណាត់	000 នាទី	0.4	0.6	0.5	0.5	0.3	1.1	4.1	5872.4	12.0	000 tons	Fabric
មានយន្ត, ឡាច្រូយានយន្ត, ក្រុងម៉ឡាល់	000 គ្រឿង	31	32	44	43	33	37	31	36	36	000 Unit	Vehicle,Motorbikes,parts
ប្រុងផ្ទះ	000 នាទី	43	129	127	151	140	141	133	139	142	000 tons	Petroleum
ផ្សំនាយករ	000 នាទី	131	144	110	174	210	265	238	181	153	000 tons	Others

ប្រភព: ទីបាត់ការកម្ម និងអ្នកសរុប

Sources: Customs and Excise Department

## សំណើនយគោលដៅ

### Major Imports Products



**ផលិតផលនា មេដាហសំខាន់ៗ (គិតជាបានរៀល)**  
**Major Imports Products (in million riels)**

	2012				2013						
	មេរា Apr.	មិថុនា Jun.	វីច្ឆូនា Nov.	ធ្នូ Dec.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.	មីនា Mar.	មេរា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	
ថ្វាំងឈរ	23,120	29,098	27,671	36,599	29,215	25,687	34,887	26,110	35,149	35,508	Medicine
កញ្ចី	71,205	55,776	83,390	46,394	59,571	25,734	31,546	52,706	66,654	58,467	Cigarettes
ប្រុយប្រុយ	9,834	8,444	9,759	9,480	13,093	12,073	17,791	15,658	14,905	13,415	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ប្រពើនុងការអិកឈាម	30,953	30,760	32,206	29,459	33,422	30,645	39,402	33,625	33,063	35,756	Food & Ingredients
បិទ្ទាសំណើដោយ	11,639	15,872	15,352	17,154	16,945	13,825	16,703	15,529	21,591	21,970	Construction equipment
សុធន័យ	18,758	17,468	14,879	14,792	15,297	18,269	24,753	19,216	22,770	21,921	Cement
ដែក	20,815	17,295	22,037	16,076	27,331	20,312	24,137	34,881	19,282	16,076	Steel
ប្រើិនអគ្គិសនី	2,669	4,314	2,683	4,075	4,847	2,885	3,661	4,234	4,350	3,098	Electrics
សំលោកបំពាក់ប្រើប្រាល់បើឃើម	22,910	25,255	21,418	23,638	21,126	14,335	17,535	17,053	18,137	14,857	Clothing used
ក្រោាយ	2,228	2,024	2,058	2,126	1,714	1,346	4,375	8,964	23,356	24,556	Fabric
យានយន្ត, ឡាចក្រយានយន្ត, ប្រើប្រាល់ឡាចក្រ	156,120	203,135	198,435	196,192	182,201	187,062	206,201	189,105	199,105	201,239	Vehicle,Motorbikes,parts
ប្រុងគ្នោះ	303,788	307,104	302,071	324,979	312,255	312,544	309,346	305,002	309,045	316,610	Petroleum
ផ្សេងៗទៀត	379,073	369,188	371,168	434,899	486,149	368,423	415,291	388,953	452,404	560,895	Others
សរុប	1,053,113	1,085,732	1,103,126	1,155,863	1,203,167	1,033,140	1,145,629	1,111,036	1,219,810	1,324,366	Total

ប្រភព: គិតជាបានរៀល និងរៀល

Sources: Customs and Excise Department

**អាជែនីយនាំមេរោសំខាន់ៗ**

**Major export items**

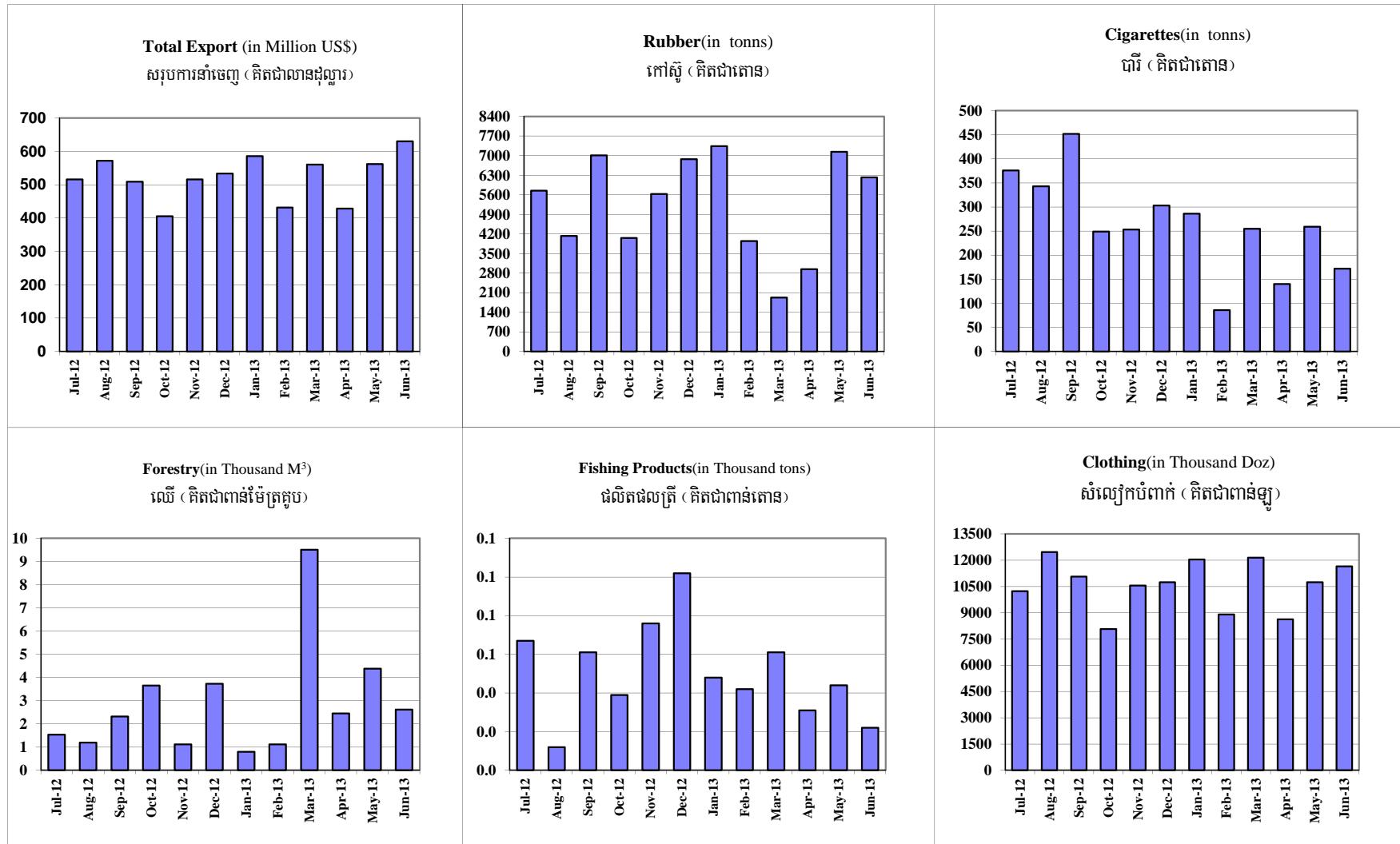
	ឈ្មោះ	2012						2013						Unit	
		កញ្ញា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.	កញ្ញា Oct.	វិច្ឆិក Nov.	កុំ Dec.	កុំ Feb.	មិថុនា Mar.	មិថុនា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.			
សំណើរកចំណាក់	ពាន់ទួយ	10229.2	12462.6	11067.9	8073.5	10553.2	10746.6	8900.7	12140.3	8626.4	10749.7	11656.7	000.Doz	Clothing (all kinds)	
ដៃរកជិះ	ពាន់ត្រូវ	5230.8	4533.4	3857.0	3156.8	4781.7	5019.1	2943.5	5168.2	4097.9	5350.9	5595.6	000.Pair	Shoes	
ផលិតផលរាយនគរកូដ្ឋែងឱ្យ	ពាន់ទួយ	566.1	591.5	548.0	594.5	472.2	465.3	427.6	488.1	415.4	715.9	1619.2	000.Doz	Other Textile Products	
ឈើឯុល	ពាន់ម៉ោង	0.0	0.0	1.4	2.3	0.0	2.4	0.0	3.2	0.0	2.1	1.0	000.M <sup>3</sup>	Timber	
ឈើកែងដ្ឋែងឱ្យ	ពាន់ម៉ោង	1.5	1.2	0.9	1.3	1.1	1.3	1.1	6.3	2.5	2.2	1.6	000.M <sup>3</sup>	Other Wood Articles	
ផលិតិ៍	ពាន់កោតេ	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	000.T	Fishing Products	
ករសួង	ករាល	5750.0	4128.0	7007.0	4055.0	5627.0	6872.0	3951.0	1928.0	2942.0	7138.0	0.0	T	Rubber	
អង្គ	ករាល	14513	19392	13124	21499	26410	21541	24631	35371	24248	29900	27582	T	Rice	
បុរី	ករាល	376.0	343.0	452.0	249.0	253.0	303.0	86.0	255.0	140.0	259.0	172.0	T	Cigarettes	
ផ្សេងៗ	ពាន់កោតេ	24.9	166.1	77.9	51.8	47.4	34.8	70.0	67.6	88.9	96.9	63.4	000.T	Other	

ប្រភព: ទីការការពាយ និងផ្តាស

Source: Customs and Excise Department

## ការចំណែកអូតិផ្សាយចំណែកសំខាន់ៗ

Export and major export items



ប្រភព: នាយកដ្ឋានគម្រោង និងរដ្ឋបាល

Source: Customs and Excise Department

**ការទាំង្វើនអវត្ដនកំពង់ខាងក្រោម (គិតជាបានអុប្បរយ)**  
**Export and major export items (in million US\$)**

	2012					2013						
	មេសា Apr.	មិថុនា Jun.	តុលា Oct.	វិច្ឆូក Nov.	ធ្នូ Dec.	មេសា Jan.	ពីរុដ Feb.	មិថុនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	
សំណើកកំណត់	209.34	411.19	302.06	363.31	376.41	415.66	314.17	388.68	284.70	393.10	464.13	Clothing (all kinds)
ផ្សេកជីវិ៍	20.81	27.89	20.55	29.86	32.13	39.60	18.72	29.80	25.06	31.97	33.48	Shoes
ផលិតផលរៀងរាល់ផ្សេងៗ	4.55	5.26	5.302	5.299	5.915	7.249	4.045	7.312	5.019	7.243	14.256	Other Textile Products
ឈិកឬូល	0.00	5.51	5.06	0.00	5.87	0.00	0.00	8.66	0.00	5.36	2.65	Timber
ឈិកក្រឹងផ្សេងៗ	0.20	0.20	0.31	0.14	0.16	0.20	0.14	5.62	0.32	0.30	0.20	Other Wood Articles
តិចតិតិ	0.05	0.29	0.20	0.09	0.12	0.10	0.07	0.11	0.13	0.30	0.07	Fishing Products
កៅសិ	5.96	12.13	11.22	14.95	17.67	20.17	11.09	5.31	7.66	16.52	14.49	Rubber
អាយុ	8.02	10.41	14.26	20.35	15.57	22.41	17.77	25.67	18.20	20.04	18.23	Rice
កាតិ	1.42	1.47	1.13	1.16	1.39	1.36	0.40	1.21	0.73	1.33	1.49	Cigarettes
ផ្សេងៗ	43.28	58.32	45.27	80.50	78.44	78.69	64.78	88.03	86.50	85.81	80.79	Other
សរុប	294.22	532.64	405.37	515.66	533.68	585.33	431.17	560.39	428.31	561.98	629.85	Total

ប្រភព: គិតជាបានអុប្បរយ និងរាជរដ្ឋបាល

Source: Customs and Excise Department.

**កំណែវតិនិយោគទីផ្សារនៃបែលជាលក្ខណៈចំណែញ ការសាខា<sup>១</sup> (តិនិយោគទីផ្សារ)**

CDC Investment Approvals (in Million US dollar)

វិស័យ	2011			2012			6m-13			SECTORS		
	អ/ប្រព័ Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ប្រព័ Job/FA <sup>2</sup>	គំរាយ Projects	អ/ប្រព័ Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ប្រព័ Job/FA <sup>2</sup>	គំរាយ Projects	អ/ប្រព័ Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ប្រព័ Job/FA <sup>2</sup>	
<b>ធនធានធម្ម</b>	2,869	198,547	69	131	831	262,493	316	62	2,124	101,128	48	Industries
(តំណែន) <sup>៣</sup>	226%	107%		16%	-71%	32%		3%	457%	-27%		(Growth, %) <sup>3</sup>
ឲ្យបាបាយ៖ (កំណើន)	25	361	14	2	9	563	65	-	-	-	#DIV/0!	Food Processing (Growth, % )
ឲ្យិតផលកាត់ដៅ (កំណើន)	-31%	-72%		100%	-66%	56%	-100%	-100%	-100%	-100%		
ឲ្យក្រុងការ (កំណើន)	361	163,432	452	82	500	188,039	376	22	182	64,655	356	Garment (Growth, % )
សំលួរបំពាក់ (កំណើន)	155%	126%		5%	38%	15%	-45%	-24%	-35%	-35%		
សំលួរបំពាក់ (កំណើន)	37	9,831	265	4	9	948	104	2	5	954	182	Textile (Growth, % )
ឲ្យក្រុងការ (កំណើន)	#DIV/0!	#DIV/0!		-33%	-75%	-90%	100%	103%	86%	86%		
ឲ្យក្រុងការ (កំណើន)	2,410	24,923	10	43	197	72,943	370	38	1,888	35,519	19	Other Industries (Growth, % )
ឲ្យក្រុងការ (កំណើន)	262%	12%		54%	-92%	193%		124%	2587%	-9%		
<b>សេវាធគ្គ</b>	3,418	25,979	8	8	917	11,847	13	2	127	704	6	Services
(តំណែន) <sup>៣</sup>	187%	48%		-27%	-73%	-54%		-60%	85%	-53%		(Growth, %) <sup>3</sup>
ឲ្យសម្រាប់ (កំណើន)	2,428	13,492	6	-	-	4,517	#DIV/0!	1	106	592	6	Tourism (Growth, % )
ឲ្យក្រុងការ (កំណើន)	-91%	331%		-100%	-100%	-67%	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	40%		
ឲ្យក្រុងការ (កំណើន)	694	12,487	18	8	917	7,330	8	1	21	112	5	Others (Growth, % )
<b>អនុស៊ី</b>	725	35,929	50	18	533	13,713	26	4	59	444	7	Agriculture
(តំណែន) <sup>៣</sup>	31%	27%		-25%	-27%	-62%		-43%	-75%	-91%		(Growth, %) <sup>3</sup>
កសិកស្សាប័ក្នុង (កំណើន)	31	1,965	64	5	167	3,718	22	1	2	97	41	Agro-Industry (Growth, % )
ឲ្យក្រុងការ (កំណើន)	-91%	-87%		400%	441%	89%	0%	-88%	31%	31%		
ឲ្យក្រុងការ (កំណើន)	694	33,964	49	13	366	9,995		3	57	347	6	Others (Growth, % )
<b>សរុប</b>	7,012	260,455	37	157	2,280	288,053	126	68	2,311	102,276	44	Total
(តំណែន) <sup>៣</sup>	167%	84%		6%	-67%	11%		-6%	234%	-30%		(Growth, %) <sup>3</sup>

១ - គំរាយដែលត្រូវការចំណែញដូចត្រូវការចំណែញ

២ - ចំនួនការងារក្នុងទីផ្សារមូលដ្ឋានអនុស៊ី (អនុស៊ី)

៣ - រៀបចំខ្លួនដែលមិនមែន

៤ - អចលនត្រូវ (គិតជាបានអនុស៊ី)

ប្រភព: កសក

1 - Registered projects subject to be adjusted

2 - Number of jobs per million dollars of fixed assets

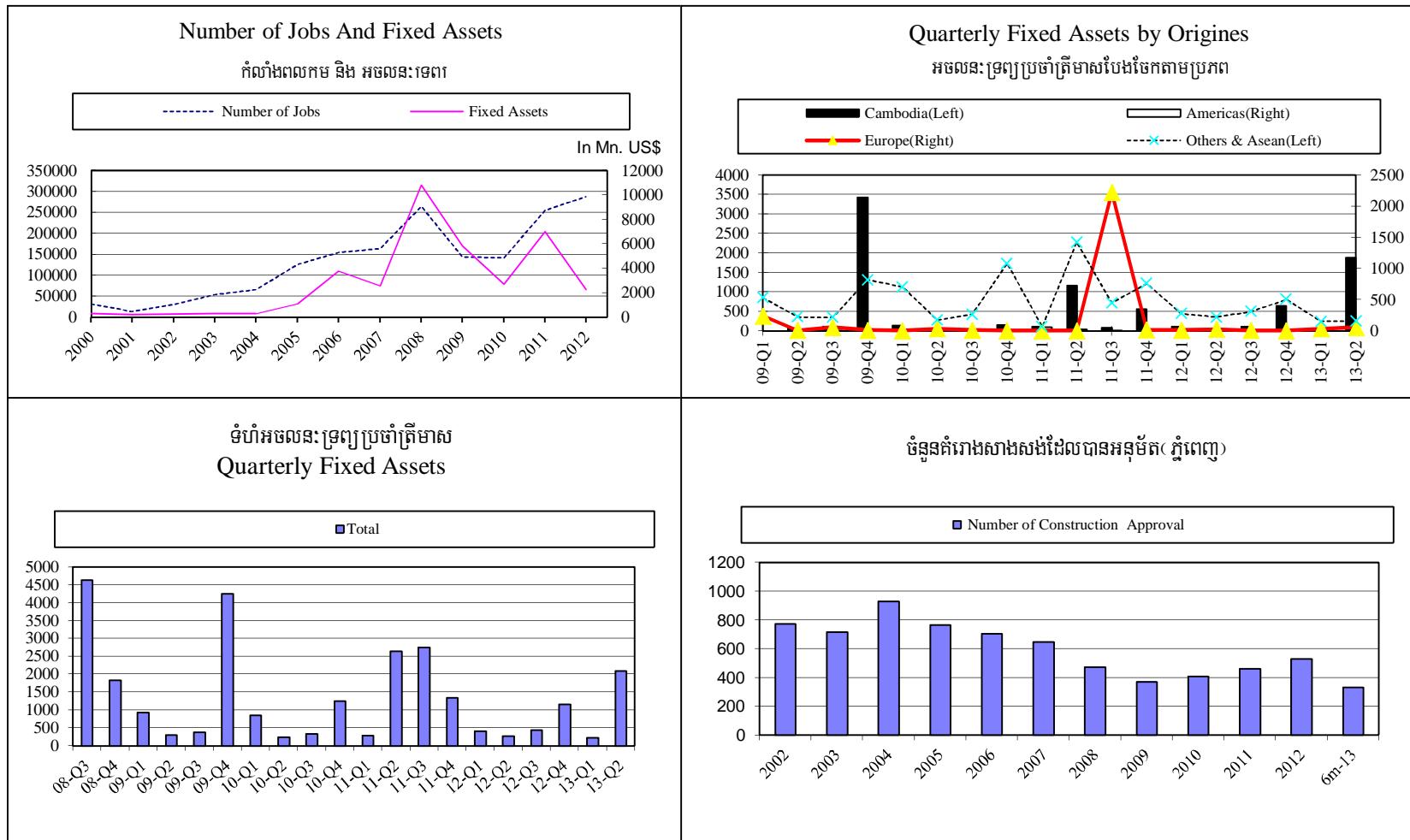
3 - Over same period last year

4 - Fixed Assets (in million US dollars)

Sources: CDC

## កំណត់ឯកសារការងារនូវការដោយក្រសួងបច្ចេកទេសនិងក្រសួងពេទ្យ (លោកអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ)

Investment Projects approved by Council for the Development of Cambodia (In Million of Dollars )



Sources: CDC and Municipality Departement

ប្រភព: កអក គិន មន្ទីររៀបចំដែនដើរបន្ទីរក្រសួង

of Land Management Urbanization  
Constructions and Cadastre